

PETITES ANNONCES / DÉCÈS

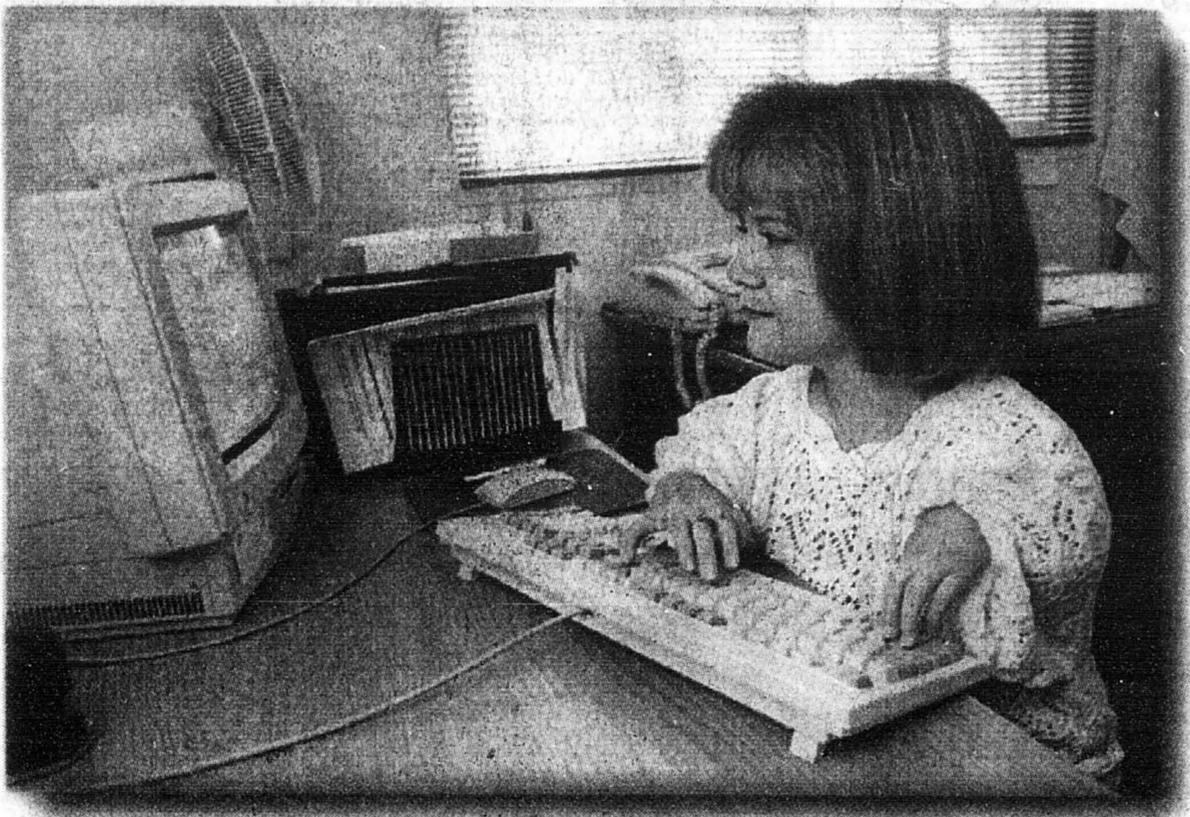


PHOTO ARMAND TROTIER, La Presse

Mercedes Benegbi travaille activement au sein de l'Association canadienne des victimes de la thalidomide en tant qu'agente de développement.

# THALIDOMIDE

## D'hier à aujourd'hui

PHOTO ROBERT NADON, La Presse

Marie Arnois se déplace comme bon lui semble sur son tricycle de fabrication maison. On la voit ici en compagnie de Louis-Frédéric, âgé de deux ans et demi.



CAROLINE DUPUIS  
collaboration spéciale

**A**u début des années soixante, une tragédie frappa le monde entier. La thalidomide, un médicament destiné aux femmes enceintes, mutila et tua des milliers de bébés. Paradoxalement, à l'heure actuelle, ce médicament « meurtrier » accomplit presque des miracles pour le traitement de certaines maladies.

La thalidomide fut mise au point en Allemagne de l'Ouest en 1957 et se révéla très efficace pour soulager les fameuses nausées du matin des femmes enceintes, en plus de constituer un excellent sédatif. Elle fut donc commercialisée dans plusieurs pays dès 1958. Au Canada, la thalidomide fit son apparition sous forme d'échantillons vers la fin de 1959, et le gouvernement fédéral autorisa sa commercialisation le 1<sup>er</sup> avril 1961. La même année, à l'occasion d'une conférence scientifique en Angleterre, un médecin allemand présentait le premier rapport faisant état des effets secondaires tragiques sur le fœtus causés par ce médicament ; le 2 décembre, l'Allemagne et le Royaume-Uni retirèrent la thalidomide du marché. Au Canada, la distribution du médicament fut autorisée jusqu'au 2 mars 1962. À cette époque, il n'existait en effet aucune réglementation fédérale permettant le retrait des produits dangereux, et il fallut faire adopter un amendement à la *Loi sur les aliments et les drogues* pour retirer ce produit du marché.



PHOTO ROBERT NADON, La Presse

Marie Arnois et sa petite famille : le papa, Mario Daneau, Marc-Antoine, quatre ans et demi, et Louis-Frédéric, deux ans et demi.

Dans le monde entier, des milliers d'enfants — de 10 000 à 20 000, selon les sources — furent victimes de la thalidomide. Certains n'ont jamais vu le jour, et les autres — les « survivants » — naquirent avec des déficiences physiques. Bien

Voir THALIDOMIDE en C 2



Une réalisation de  
Robert Gignac

Ne manquez  
pas l'émission

Dimanche à 11h sur le réseau des sports



**VACANCES NATURE**

Une production  
**SPORT ACTION  
VIDÉO INC.**  
en collaboration avec  
**La Presse**



Votre émission de découverte en chasse et pêche au Québec avec **Claude Mercier** et **André A. Bellemare**, chroniqueur au quotidien *Le Soleil*.

## Santé

## Les leçons de l'histoire de la thalidomide

CAROLINE DUPUIS  
collaboration spéciale

Tous ceux qui sont dans la jeune trentaine ont probablement tous eu, un jour ou l'autre, la même réflexion. « J'aurais pu être une victime de la thalidomide. Dieu merci, ma mère n'a jamais ingéré ce médicament. » Et tous les futurs parents, quel que soit leur âge, se posent plusieurs questions. Notre enfant sera-t-il normal ? Est-il dangereux de prendre des médicaments pendant la grossesse ?

Depuis la tragédie de la thalidomide, la médecine et la recherche ont fait des pas de géant. À l'époque, on ignorait encore bien des choses, par exemple le fait qu'un médicament pouvait traverser la barrière placentaire et avoir des répercussions sur le fœtus.

Aujourd'hui, une trentaine d'années plus tard, les choses ont évolué de façon considérable. « À la fin des années cinquante et au début des années soixante, explique le Dr Raymond, les tests de contrôle pour les nouveaux médicaments n'étaient pas aussi stricts qu'à l'heure actuelle. La tragédie de la thalidomide aura au moins permis d'ériger des barrières solides. Maintenant, avant d'être mis sur le marché, un médicament doit être testé durant sept ans en moyenne. »

« Cependant, la majorité des médicaments ne sont pas validés pour les femmes enceintes, ajoute le Dr Céline Desjardins, gynécologue-obstétricienne à l'hôpital Notre-Dame.

« La plupart des femmes sont très réticentes à

l'ingestion de médicaments pendant leur grossesse, et les craintes que ressentent les femmes enceintes sont tout à fait normales. Mais même si, contrairement à la croyance populaire, on ne bannit pas tous les médicaments chez les futures mamans, cette réticence envers les médicaments est positive, car elle a pour effet que les femmes s'informent davantage. Il ne fait nul doute que les femmes enceintes doivent prendre le moins de médicaments possible, mais il importe de souligner que le Tylenol ne représente aucun danger. Et pour soulager les nausées, le Diclectin, sur le marché depuis une dizaine d'années, s'avère très efficace et n'est pas néfaste pour le fœtus. Toutefois, je recommande aux femmes enceintes de demander conseil à leur médecin avant de prendre un médicament, quel qu'il soit », conclut le Dr Desjardins.

## Deux victimes se racontent

CAROLINE DUPUIS  
collaboration spéciale

Aujourd'hui, les victimes de la thalidomide sont âgées d'une trentaine d'années. Chaque jour, elles doivent vivre avec un handicap qui sera présent tout au long de leur vie. Deux d'entre elles, atteintes de phocomélie, nous font partager leur expérience.

Mercédès Benegbi et Marie Arnois. Deux femmes dans la trentaine qui ont vécu la même tragédie et qui se ressemblent par leur force de caractère. Elles ont su accepter leur handicap même si les répercussions ne sont pas terminées.

En effet, comme l'explique le Dr Denis Raymond, « les victimes de phocomélie doivent souvent solliciter certaines parties de leur corps (par exemple toujours le même bras dans le cas de Marie Arnois), ce qui entraîne une surutilisation pouvant provoquer des tendinites, des maux de dos, etc. ». Malgré tous ces aléas, elles ont su rester fortes.

## Des parents bien différents

Mercédès Benegbi, frappée par une phocomélie aux deux bras, a vécu une enfance heureuse. « Mes parents ont été extraordinaires et m'ont toujours soutenue. Ils ont grandement facilité mon intégration scolaire et sociale. Aujourd'hui, je vis avec mon conjoint, qui m'aide énormément dans mes activités quotidiennes. Il y a plusieurs choses que je ne peux pas faire seule. Par exemple, il m'est impossible d'enfiler des bas de nylon ou de me coiffer ! Les victimes plus gravement atteintes qui ont besoin de leurs parents devront faire face, à plus ou moins long terme, à la perte de ces êtres chers. »

C'est pourquoi, malgré son handicap, M<sup>me</sup> Benegbi se considère comme une personne choyée. Aujourd'hui, elle travaille activement au sein de l'Association canadienne des victimes de la thalidomide (ACVT), dont le but premier est de regrouper les victimes de la thalidomide afin qu'elles puissent s'entraider.

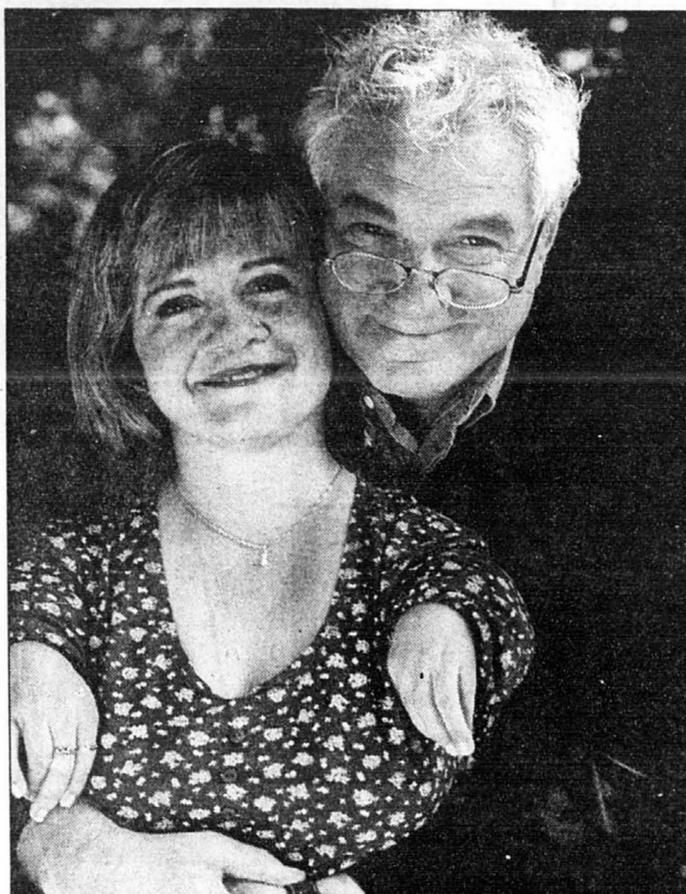


Marie et Mario s'y mettent à deux pour habiller Marc-Antoine !

lidomide afin qu'elles puissent s'entraider.

C'est par le biais de l'ACVT que Mercédès Benegbi a rencontré Marie Arnois. Cette dernière a connu une enfance bien différente. « Lorsque mes parents ont vu mon handicap (deux jambes et un bras), ils ont décidé de me placer en institution. Par la suite, je suis passée par six foyers d'accueil, où j'ai cependant toujours été bien traitée », souligne M<sup>me</sup> Arnois.

Elle préfère ne pas parler davantage de ses parents, qu'elle n'a pas vus depuis plusieurs années. Sans rancœur. Elle n'est d'ailleurs pas la seule à avoir vécu cette situation, car donner naissance à un enfant handicapé est une épreuve difficile à surmonter, et certains parents ne se sentent pas en mesure d'y faire face. De plus, l'attitude envers les handicapés était bien différente au début des années 1960.



Mercédès Benegbi et Michel Dumont, parrain de l'Association canadienne des victimes de la thalidomide.

Malgré tout, Marie Arnois a tracé son chemin. Son handicap ne l'empêche pas de circuler comme bon lui semble sur son petit « tricycle » de fabrication maison ou dans sa camionnette adaptée ! Aujourd'hui, elle est mariée et mère de deux charmants bambins, Marc-Antoine, quatre ans et demi, et Louis-Frédéric, deux ans et demi. « Mes grossesses se sont déroulées tout à fait normalement. Cependant, je n'ai voulu prendre aucun médicament.

« Pour mes enfants, je suis une maman comme une autre, conclut Marie Arnois. Pour moi, un handicap est une barrière. Et nous avons tous des barrières. La seule différence, c'est que les miennes sont visibles », a-t-elle dit en guise de conclusion.

On peut joindre l'Association canadienne des victimes de la thalidomide au (514) 355-0811.

## La thalidomide, d'hier à aujourd'hui

THALIDOMIDE / Suite de la page C 1

que la plus connue et la plus classique soit la phocomélie (du grec *phôkê* « phoque » et *mêlos* « membre »), il y eut aussi des cas de surdité, de cécité, de malformations internes graves, etc. En fait, toute partie du fœtus qui était en développement pouvait être affectée par l'ingestion de la thalidomide, surtout pendant le premier trimestre de la grossesse, période la plus critique.

À l'époque, la seule aide du gouvernement canadien fut de fournir des prothèses et orthèses aux victimes. Cependant, la majorité des enfants n'a pas été en mesure de s'y adapter. « Il ne faut pas oublier que ceux qui sont atteints de phocomélie, comme moi, ne sont pas des amputés. Ils négocient avec une absence et non avec une perte », souligne Mercédès Benegbi, victime de thalidomide et agente de développement pour l'Association canadienne des victimes de la thalidomide.

De plus, comme l'explique le Dr Denis Raymond, physiatre à l'Institut de réadaptation de Montréal (il s'occupe de la plupart des victimes québécoises de la thalidomide), une prothèse n'est pas toujours appropriée. « Par exemple, lorsque les bras d'un phocomèle ne sont pas de longueur normale, les mains peuvent quand même être présentes et ressentir de la sensibilité. Si on installe une prothèse, c'est au détriment de la sensation tactile », explique-t-il.

« Pour ma part, on m'a installé des prothèses aux bras lorsque j'ai commencé l'école, mais je ne m'y suis pas adaptée. Après qu'on me les eut retirées, j'ai gagné le concours de la plus belle écriture », explique M<sup>me</sup> Benegbi, une lueur de fierté dans les yeux.

« De plus, ajoute le Dr Raymond, un enfant qui naît avec un seul bras, par exemple, peut apprendre plus facilement à compenser

cette absence qu'une personne qui perdrait un membre à l'âge adulte. C'est ce qui explique le peu de succès qu'ont connu les prothèses chez les phocomèles. »

## ...à aujourd'hui

Depuis quelques années, la thalidomide refait surface. On l'utilise dans certains pays — avec une très grande efficacité — pour traiter certaines formes de lèpre. Cependant, même si les restrictions d'utilisation sont très sévères, elles ne sont pas facilement applicables au sein des populations analphabètes de certains pays. De plus, les propriétés tranquillisantes du médicament entraînent de la dépendance. Au Brésil, une deuxième génération de « thalidomidés » est donc en train de voir le jour. Bien que leur nombre soit peu élevé (une cinquantaine), c'est déjà trop.

Outre le traitement de la lèpre, pour lequel la thalidomide est approuvée, le tristement célèbre médicament est présentement utilisé en recherche. La thalidomide, en agissant comme un immuno-modulateur, pourrait aider les patients souffrant de maladies auto-immunes, dont les sidéens. Encore là, les conditions d'utilisation sont extrêmement strictes, ce qui n'empêche pas le médicament de circuler sur le marché noir à un prix qui monte en flèche. Il semblerait même qu'il soit possible de s'en procurer par l'entremise d'Internet !

Que pensent les victimes de la thalidomide du retour du médicament qui les a mutilées ? « Si la thalidomide peut soulager les souffrances de certaines personnes, c'est tant mieux », souligne M<sup>me</sup> Benegbi. Cependant, nous croyons que le médicament ne devrait être administré que dans un contexte hospitalier et distribué de façon très stricte. Tenons compte des leçons de l'histoire. »

## Allez, on desserre les dents...

SANTÉ BUCCALE



Jean-Michel Davignon, dmd

collaboration spéciale

Il est tout à fait normal de connaître une certaine appréhension avant de passer chez son dentiste. Malheureusement, certaines personnes ont développé des réactions de peur prononcée et même, dans les cas limites, de véritable phobie. Il s'agit d'un problème sérieux puisque la peur est une des principales raisons qui empêchent plusieurs personnes de consulter le dentiste.

Paradoxalement, un adulte craintif devrait consulter le dentiste alors qu'il n'a pas mal aux dents. Lorsque qu'un patient a peur au point de ne consulter qu'en dernier recours, la douleur s'ajoute à la rigueur du traitement pour transformer ses visites chez le dentiste en expériences traumatisantes. En revanche, un examen tranquille au cours duquel le patient et le dentiste peuvent dialoguer constitue une belle occasion d'apprivoiser ses peurs.

Certains dentistes préfèrent ne pas traiter les patients phobiques et réfèrent ces derniers à des collègues qui s'intéressent à ce problème. S'il est prévenu des craintes de son patient, un dentiste expérimenté peut en effet intervenir de différentes façons.

Une première solution consiste à commencer par des interventions inoffensives, par exemple un simple examen. Progressi-

vement, on procède à des traitements plus élaborés, en laissant toujours le contrôle au patient. Parfois, il suffit alors de simplement convenir d'un signe qui indique de marquer une pause durant le traitement.

Les patients plus craintifs pourront choisir la sédation. On l'administre soit la veille pour assurer une pleine nuit de sommeil, soit un peu avant le traitement pour détendre le patient. Les sédatifs peuvent être administrés par voie buccale ou même par voie intraveineuse.

Il existe heureusement des alternatives plus douces à la sédation. Le dentiste peut utiliser le protoxyde d'azote, connu familièrement sous le nom de gaz hilarant. Les effets du gaz se dissipent rapidement, cette solution est intéressante dans la mesure où le patient peut poursuivre sa journée normalement. Certains dentistes peuvent également proposer des sessions sous hypnose. Dans un cas comme dans l'autre, ces méthodes de relaxation ne remplacent pas l'anesthésie locale. Elles aideront toutefois les patients à apprivoiser les traitements dentaires. D'utiles béquilles, en somme.

Dans les cas très sérieux, alors que la peur fait place à la phobie, certaines cliniques iront jusqu'à proposer l'anesthésie générale. Pour vaincre la peur, c'est une méthode incomparable ! Mais outre ses dangers inhérents, elle ne règle rien à long terme puisque les patients demeurent terrorisés à l'idée de visiter un dentiste. Utilisant une avenue moins radicale, certains dentistes ont déjà réussi à aider leurs patients en les référant à des psychologues spécialisés dans le traitement des phobies.

Une chose est sûre, un patient phobique ne doit surtout pas craindre d'avouer franchement à son dentiste sa peur du dentiste ! En effet, aucun patient n'a d'inscrit au visage sa phobie, qu'elle soit légère ou prononcée. S'il est prévenu du problème, un dentiste qui s'intéresse à ce genre de question pourra expliquer non seulement comment il entendra soigner les dents, mais surtout comment il peut aider à régler le problème.

## Santé

## COMPRIMÉS

## Le retour des sangsues

■ Les bonnes vieilles sangsues du temps des médecins de Molière, qui servaient à saigner les patients, sont maintenant utilisées pour des expériences de régénération neurale. La biologiste Christie Shaley et son assistante Orie Shafer, de l'Université Purdue, ont observé que lorsqu'une cellule nerveuse est endommagée chez la sangsue, une enzyme nommée synthase d'oxyde nitrique est activée. Or la sangsue est reconnue pour son habileté à régénérer ses connexions nerveuses. Ces recherches pourraient trouver leur application dans la régénération des nerfs chez l'humain et, qui sait, redonner l'usage de leurs membres à des personnes paralysées à la suite d'une blessure à la colonne. La synthase d'oxyde nitrique se retrouve aussi dans les tissus humains.

## Insomnie et psychologie

■ Les traitements psychologiques contre l'insomnie procurent une amélioration significative et durable des habitudes de sommeil chez 60 à 80 % des personnes traitées. L'approche psychologique exige de plus grands investissements de départ en temps et en argent que l'approche pharmacologique, mais elle pourrait se révéler plus rentable à long terme, affirment le psychologue Charles Morin, de l'université Laval, et son collègue américain Virgil Wooten, dans la revue *Clinical Psychology Review*. Les deux chercheurs ont passé en revue les études traitant de l'efficacité des différentes approches dans le traitement de l'insomnie, un problème sous-traité, affirme M. Morin, qui touche de façon chronique entre 9 et 15 % de la population, et qui va souvent de pair avec des problèmes psychologiques.

## Hydrogel comme pansement

■ Des chercheurs de l'université Purdue, en Indiana, ont mis au point un nouveau type de pansement, qui adhère à la peau ou aux muqueuses, et qui peut libérer un médicament, accélérant ainsi le processus de guérison d'une blessure. « Il n'est pas nouveau d'utiliser un matériau adhésif pour libérer une drogue, mais notre matériau, un hydrogel de texture caoutchouteuse, est tout à fait innovateur, affirme le professeur Nicholas Peppas. Sa cristallisation se fait par des cycles de gel et de dégel, sans l'ajout d'aucun agent potentiellement toxique, contrairement à ce qui s'est fait jusqu'ici. » Le nouvel hydrogel est tout indiqué pour les coupures non chirurgicales, comme une blessure de couteau. Le professeur Peppas veut aussi le tester sur les muqueuses du nez, avec des médicaments contre l'allergie, et sur des lésions dans la bouche.

## Maintien à domicile

■ Un ou une ergothérapeute peut faire beaucoup pour le maintien à domicile des personnes âgées en perte d'autonomie. Une évaluation permet de suggérer des accessoires qui simplifient les gestes quotidiens et qui sécurisent, ce qui améliore la qualité de vie. Des barres d'appui murales, un grand tapis antidérapant, un banc de bain, des robinets à manette unique, des ouvre-pots, des ustensiles à manche grossi ou une desserte sont autant de bonnes idées de cadeaux. Côté communication, une cloche d'appel, un interphone ou système d'appel d'urgence permettent à la personne en perte d'autonomie de se sentir plus en sécurité. Pour les déplacements, des mains courantes le long des escaliers, un bon éclairage, une canne avec pic à glace, et même un lazy-boy élévateur (pour le passage de la position assise à debout), sont de bons investissements. On s'informe auprès de l'Ordre des ergothérapeutes au (514) 844-5778.

## Guide des vitamines

■ Quand un médecin et un journaliste s'unissent pour faire la lumière sur la question des vitamines et des suppléments alimentaires, cela donne *Le nouveau guide des vitamines*, par Thierry Souccar et Dr Jean-Paul Curtay, aux éditions du Seuil. « Le mérite de ce livre est de nous montrer avec un évidence éclatante l'importance de notre alimentation quotidienne », affirme dans la préface le Dr Jean Dausset, prix Nobel de médecine. Écrit avec une grande rigueur scientifique, le livre démontre non seulement les méfaits des carences en vitamines, mais aussi comment une bonne alimentation, dans nos sociétés modernes, ne parvient pas à satisfaire les besoins de base en vitamines et minéraux. Deux annexes pratiques à la fin du livre : comment composer ses menus pour une santé optimale, et l'utilisation des compléments au quotidien.

# Le vœu de Suzanne pour 97 : deux hanches, s'il vous plaît !

CAROLE THIBAudeau

« Mon plus beau cadeau, c'est d'être sur deux jambes pour 1997 ! » Ce vœu jailli du fond du cœur, il se réalisera pour Suzanne Robichaud, d'ici à deux mois environ, après trois années en béquilles.

Pour cette jeune femme de 34 ans, qui a déjà subi 18 opérations, dont une à cœur ouvert à l'âge de quatre ans, le virage ambulatoire n'a pas empêché la technologie moderne de lui procurer deux nouvelles hanches, ce qui lui redonne la faculté de marcher et de mener une vie normale. Un peu de physiothérapie encore, et la victoire sera acquise.

## Histoire peu commune

Dans sa chambre de l'Hôpital général de Montréal, avec un pyjama et des tousots évoquant les 101 Dalmatiens, M<sup>me</sup> Robichaud relate à *La Presse* son histoire peu commune.

À la naissance, elle ne pesait que quatre livres et demie. À l'âge de quatre ans, il a fallu l'opérer à

cœur ouvert. Cela ne l'a pas empêché de s'adonner à différents sports.

À l'âge de 12 ans, une diminution de sa mobilité l'empêche de lever la jambe à 90 degrés comme l'exige son rôle de majorette. Quelques mois plus tard, elle ne peut que se traîner sur les mains et les genoux.

À l'âge de 13 ans, en août 1975, Suzanne Robichaud est la première Canadienne à subir l'implantation d'une hanche artificielle, ce qui lui vaut la une de *La Presse*. Dans son article daté du 13 août, le journaliste André Chénier décrit l'opération, à la fine pointe de l'époque, qui consistait à implanter une cupule de polyéthylène en guise de hanche et à remplacer la tête du fémur par un alliage. L'intervention chirurgicale, d'une durée de trois heures, a été pratiquée par les docteurs William Harris, du Massachusetts General Hospital, et David Allan McKenzie, de l'Hôpital de Montréal pour Enfants.

Le cas de Suzanne était particulier : c'était la première fois qu'on pratiquait ce genre de chirurgie chez une patiente aussi jeune. Perplexes, les médecins évoquaient l'arthrite rhumatoïdale pour expliquer l'usure de l'os de la hanche. La tête du fémur s'y enfonçait profondément, perdant sa faculté de pivoter librement.

« Ma hanche était usée comme celle d'une personne de 70 ans », rapporte Suzanne.

L'opération lui a valu quelques années de répit, pendant lesquelles elle a marché, pratiqué un peu de ski de fond et travaillé pour sa propre entreprise d'entretien ménager, ce qui lui faisait parfois des semaines de 90 heures.

Peu à peu, les matériaux de sa double prothèse se sont effrités. Suzanne se met à boiter, le mouvement de son fémur dans l'articulation de la hanche redevient très limité. Elle reprend les béquilles.

D'une consultation à l'autre, elle finit par rencontrer le Dr Michel Tanzer, de l'Hôpital général de Montréal. Le 21 mars 1995, il ouvre la jambe gauche pour poser une prothèse. Malheureusement, il découvre un terrain infectieux. Il doit se contenter de poser une hanche temporaire en métal et de faire un traitement aux antibiotiques.

Treize mois plus tard, le 13 mai



ARCHIVES de La Presse

Alors qu'elle était âgée de 13 ans, Suzanne Robichaud a été la première canadienne, en 1975, à subir l'implantation d'une hanche totalement artificielle.



PHOTO DENIS COURVILLE, La Presse

Suzanne Robichaud achève sa convalescence à l'Hôpital général de Montréal, où le Dr Michel Tanzer lui a posé deux hanches artificielles. Elle sera bientôt libérée des béquilles qu'elle traîne depuis trois ans.

1996, il ouvre le côté droit, et change la hanche et la tête du fémur. Enfin, le 25 novembre 1996, il procède à la greffe du côté gauche, libéré de toute infection.

« Aussitôt ma deuxième hanche posée (la gauche), ma tendinite à l'épaule droite est disparue et la jambe droite a pu bouger plus amplement », relate Suzanne, émerveillée.

Mis à part un hématome sur la cuisse, qui se résorbe bien, et quelques poussées de fièvre, la patiente guérit bien et envisage sa sortie de l'hôpital pour très bientôt. Ses nouvelles hanches devraient durer de longues décennies ! Merci au Dr Tanzer, merci aux infirmières !

Suzanne ne ménage pas sa reconnaissance à son « chum », Ma-

rio, compagnon fidèle qui vient la visiter tous les jours en autobus depuis Lachine. « Il a hâte de me voir sans mes béquilles. Il ne m'a jamais vue sans elles, on ne se connaît que depuis un an ! »

Elle n'a aussi que des remerciements pour ses parents, qui l'ont toujours étroitement soutenue. Elle apprécie également beaucoup sa soeur Jackie et son frère Bob, de même que son cher Fix, le caniche qui lui tient compagnie durant les longues journées où elle est sédentaire.

Ses projets ? Emménager avec Mario au printemps et faire de la bicyclette cet été.

Elle va être super, l'année 1997 !

## Localisation du gène d'un cancer de la prostate

Associated Press  
WASHINGTON

Certains cancers de la prostate seraient héréditaires selon des chercheurs américains qui ont localisé un gène mutant à l'origine de la maladie.

Des scientifiques de l'Institut américain de la santé (NIH), de l'université John Hopkins et de l'université d'Umea, en Suède, ont

annoncé avoir localisé un gène mutant sur le chromosome numéro un. Baptisé cancer de la prostate héréditaire (HPC-1), ce gène, qui n'a pas encore été formellement identifié, pourrait être à l'origine de 3 % des cas de cancer de la prostate aux États-Unis. Les résultats de leurs travaux sont publiés cette semaine par le journal *Science*.

La prostate est une glande de l'appareil génital masculin, de la taille d'une noix. La plupart des cancers de la prostate se déclarent après 60 ans. Ils peuvent être soignés s'ils sont diagnostiqués assez tôt.

Les scientifiques ont longtemps soupçonné la maladie d'avoir, dans certains cas, une origine héréditaire en constatant que des générations successives d'hommes étaient parfois atteints par cette affection dans certaines familles.

Pour établir l'origine génétique de la maladie, les chercheurs ont étudié 350 marqueurs génétiques chez les membres de 91 familles à risques aux États-Unis et en Suède. La fréquence anormalement élevée d'une mutation commune chez ces sujets, a conduit les scientifiques à en déduire qu'un gène anormal

sur le chromosome numéro un exposait à la maladie.

« Cette découverte est la première preuve directe que la modification héréditaire d'un gène peut provoquer le cancer de la prostate », déclare le Dr Jeffrey Trent, un chercheur du NIH co-directeur de l'étude.

Elle pourrait déboucher sur la mise au point d'un test de dépistage génétique et contribuer aux progrès de la recherche médicale. Mais selon le Dr Francis Collins, un haut responsable du NIH, elle ne devrait pas avoir de répercussions immédiates sur les thérapies actuelles.

## La médication contre l'obésité serait plus efficace à long terme

Agence France-Presse  
WASHINGTON

Les médicaments anti-obésité, combinés avec un régime alimentaire et des activités physiques, sont plus efficaces si le traitement est de longue durée, note une étude publiée par le *Journal of the American Medical Association (JAMA)*.

Ce rapport rappelle que la plupart des médicaments anti-obésité sont officiellement approuvés aux États-Unis pour des traitements ne dépassant pas six mois. Seul le dernier en date, le Redux (dextenfluramine), a été approuvé pour des traitements d'un an.

« La médication anti-obésité à

court terme est peu justifiée puisque la plupart des malades reprennent leur poids une fois le traitement terminé... Ce n'est pas que le médicament soit inefficace, mais cela signifie que l'obésité est une maladie chronique nécessitant un traitement à long terme », déclare le Dr Susan Yanovski, directeur du programme d'études sur l'obésité au National Institute of Health (NIH).

Ces résultats ont été obtenus par la compilation des résultats de recherches sur l'efficacité d'une thérapie anti-obésité combinée (médicaments et régimes), effectuées par le NIH.

## Les pontages coronariens peuvent causer des accidents cérébraux

Agence France-Presse  
WASHINGTON

Les pontages coronariens peuvent causer « couramment » des accidents cérébraux « sérieux » chez au moins 6,1 pour cent des patients, indique une étude publiée dans le *New England Journal of Medicine*.

Selon cette étude réalisée dans une vingtaine d'établissements

hospitaliers aux États-Unis, 3,1 pour cent des malades suivis après un pontage ont eu des accidents cérébraux très graves tels que des attaques, dont certaines ont été fatales.

Par ailleurs, 3 pour cent ont souffert de problèmes graves comme une détérioration des fonctions intellectuelles ou des crises d'épilepsie.

### RONFLEMENT

CENTRE DU RONFLEMENT DE  
MONTRÉAL  
(514) 327-5060TRAITÉ PAR DES  
OTORHINOLARYNGOLOGISTES  
AVEC

### LASER



PRODUITS ET SERVICES

## ATELIERS

**FUMEUSES:** 2 week-ends d'air pur, dans les Laurentides, pour réfléchir, modifier ou arrêter cette habitude... Animés par Louise Charbonneau, psychothérapeute et Maître PNL et Sylvie Ménard Naturothérapeute et Herboriste. (514) 562-1475 (514) 436-3393.

## HYGIÈNE DU DOS

**LA BOUTIQUE DU DOS:** Tout pour le dos: Produits, accessoires et meubles sélectionnés pour soulager ou prévenir les maux de dos. Demandez la littérature gratuite. (514) 383-1582 ou 1 800 268-1582.

## PSYCHOTHÉRAPEUTES

**MITCHEL ST-CYR, TRA:** Membre de CITRAC • Approche non directive, créatrice. • Adultes, artistes, enseignants. • Solitude, dépendance, épuisement, deuil, insécurité, stress, orientation etc. -Métro Sherbrooke Tél: (514) 282-1087

Si vous désirez annoncer dans cette rubrique, communiquez avec Mario Boutin au (514) 285-6981 ou 1 800 361-0179

## Santé

## L'autisme donne lieu à une guerre d'experts

LA SANTÉ  
AVANT 20 ANS

Mathieu Perreault

collaboration spéciale

Les enfants autistiques n'ont pas seulement à affronter un monde qui les agresse. Des spécialistes en tout genre s'affrontent à propos des soins qu'il convient de leur prodiguer, éparpillant les faibles sommes consacrées à cette affection mystérieuse.

Même les diagnostics ne font pas unanimité parmi les psychologues, psychiatres et psychoéducateurs, qui se partagent entre trois avenues thérapeutiques pour traiter le trouble envahissant du développement. Décrit au début des années 1940, l'autisme empêche notamment de nouer des relations avec autrui. Aucun médicament ne guérit les enfants autistiques, mais la moitié sont sous médication afin de contrôler certains symptômes comme l'agitation.

La Société québécoise de l'autisme, qui regroupe des parents et proches, réclame sans relâche que les fonds publics soient retirés du réseau hospitalier. « Il ne s'agit pas d'un problème de santé mentale », épète sur toutes les tribunes le président de la Société, Peter Swack. La piste à suivre, selon M. Swack, consiste en un traitement intensif de deux ans mis au point

par l'Américain Lovaas, administré à raison de 40 heures par semaine vers l'âge de deux ans.

D'orientation behavioriste, Ivar Lovaas a testé son programme d'éducation à l'Université de Californie à Los Angeles (UCLA) dans les années 1970 et 1980. En 1987, il créait une onde de choc dans le monde de l'autisme: 47 pour cent des 19 enfants traités parvenaient à terminer leur école primaire dans une classe normale, s'inscrivant en faux contre le caractère définitif de l'état autistique, jusqu'alors admis par tous les chercheurs. À l'intérieur d'un groupe contrôle de 40 enfants ayant reçu le même diagnostic, 39 n'avaient pas pu intégrer une classe normale.

La critique la plus dure est venue d'un autre chercheur behavioriste, Eric Schopler, de l'Université de Caroline du Nord à Chapel Hill, qui privilégie un traitement moins intensif en âge scolaire, la méthode Teacch. La méthode Lovaas, estimait-il, n'avait pas démontré clairement sa validité à cause d'un biais de sélection des enfants ayant reçu le traitement ainsi que du groupe contrôle, dont les enfants auraient reçu moins d'aide de la part de leurs parents. Schopler suggérait que l'étude de Lovaas avait davantage pour but d'étudier des enfants ayant de bonnes possibilités de réhabilitation de leurs troubles de développement, que des sujets autistiques.

La troisième voie est plus ancienne. Inspirée de la psychanalyse, l'approche psychodynamique traîne comme un boulet les affirmations désastreuses de certains psychiatres des années 1960 et 1970, pour qui un manque d'affection des parents était responsable de l'autisme. Si elle avoue son incapacité à soigner les cas d'autisme sévère, de bas niveau, la psychodynamique aspire toujours à s'occuper de l'autisme de haut niveau, souvent lié à d'autres troubles de

développement. « L'approche psychodynamique permet de réfléchir comment cet enfant qui a tellement mal en recevant les stimulations peut entrer dans le monde du jeu, pour arriver à exister, à prendre conscience de son corps, des objets et des personnes qui l'entourent », explique le Dr Michel Lemay, psychiatre à l'hôpital Sainte-Justine.

Pour certains, comme le Dr Laurent Motron, psychiatre à l'hôpital Rivière-des-Prairies, la psychodynamique n'est d'aucune utilité pour l'autisme. « Pour les cas de haut niveau, la méthode Teacch est intéressante, et pour ceux de bas niveau, la méthode Lovaas permet d'excellents résultats », dit-il. Tant le Dr Motron que le Dr Lemay sont d'avis que l'autisme a des origines neurobiologiques, l'un des champs d'expertise de la psychiatrie.

Quant à Paul Maurice, qui enseigne la psychologie à l'Université du Québec à Montréal (UQAM), il reconnaît que les parents peuvent suivre une psychothérapie s'ils en ressentent le besoin. « Les résultats de Lovaas sont assez extraordinaires, indique-t-il. Ils devront toutefois être confirmés par d'autres laboratoires. On peut soulever la question de la difficulté des diagnostics en bas âge. »

Quoi qu'il en soit, l'approche psychodynamique n'a pas le vent dans les voiles. « Il faut être très prudent », remarque le Dr Alain Lebel, psychiatre à l'hôpital Rivière-des-Prairies. « Certains parents nous disent: Ce ne sont pas nous qui avons des problèmes, c'est notre enfant. D'autres nous disent qu'ils souffrent, alors on peut travailler. Il faut distinguer cause et conséquence. »

La Régie régionale de Montréal-Centre concocte présentement un plan d'action sur l'autisme, de concert avec la Société de l'autisme, les centres hospitaliers et des universitaires. Leur rapport, prévu pour le début de l'année, aura beaucoup de mal à contenter tout le monde.



PHOTO PIERRE CÔTE, La Presse

Francine Baldoni et sa fille Léla participaient le 19 novembre à la vigile en mémoire du jeune Charles-Antoine Blais, un enfant présentant des traits autistiques que sa mère est accusée d'avoir noyé.

## L'implantation de défibrillateurs pourrait sauver de nombreux cardiaques

Associated Press  
BOSTON

L'implantation de défibrillateurs, des appareils capables de relancer les battements du cœur après un arrêt cardiaque, pourrait réduire de moitié le taux de mortalité de 65 000 Américains victimes de crise cardiaque chaque année.

La Food and Drug Administration (FDA), l'Office de contrôle pharmaceutique et alimentaire américain, a récemment recommandé ce traitement sur la base d'une étude réalisée il y a plusieurs mois pour la FDA et publiée récemment dans la revue *New England Journal of Medicine*.

Comme leurs versions à usage externe utilisées dans les hôpitaux, les défibrillateurs implantés dans le corps humain sont capables, lors d'un arrêt cardiaque, de faire repartir le cœur grâce à des impulsions électriques. Alimentés par une pile, ces appareils, de la taille d'une cassette audio, se mettent automatiquement en marche lorsqu'ils détectent des battements anormaux.

Les défibrillateurs étaient auparavant prescrits aux patients déjà victimes d'un arrêt cardiaque ou souffrant de manière récurrente de contractions cardiaques trop rapides (fibrillations), difficilement

curables. Leur usage est aujourd'hui recommandé à un éventail plus large de patients, notamment à ceux ayant survécu à des crises cardiaques mais présentant un rythme cardiaque irrégulier.

Cette recommandation se fonde sur les travaux du Dr Arthur Moss et de ses collègues de l'université de Rochester, aux États-Unis, qui ont étudié 196 victimes de crise cardiaque. Les chercheurs ont testé l'appareil sur la moitié de ces patients pendant deux ans.

Ils ont établi que, parmi ceux qui avaient reçu l'appareil, 15 étaient décédés dans la période étudiée, dont 11 des suites de troubles cardiaques. Par comparaison, dans la même période, 39 patients étaient décédés parmi ceux qui n'avaient pas reçu l'appareil, dont 27 des suites de maladie cardiaque.

Les chercheurs ont donc conclu que le défibrillateur réduisait de moitié le risque de mortalité chez les patients étudiés. Concrètement, le Dr Moss estime qu'environ 5 pour cent des victimes de crise cardiaque chaque année aux États-Unis pourraient bénéficier de l'appareil, soit 65 000. Sur ce nombre, l'appareil pourrait prévenir la mort de 9000 malades sur deux ans, selon des estimations.

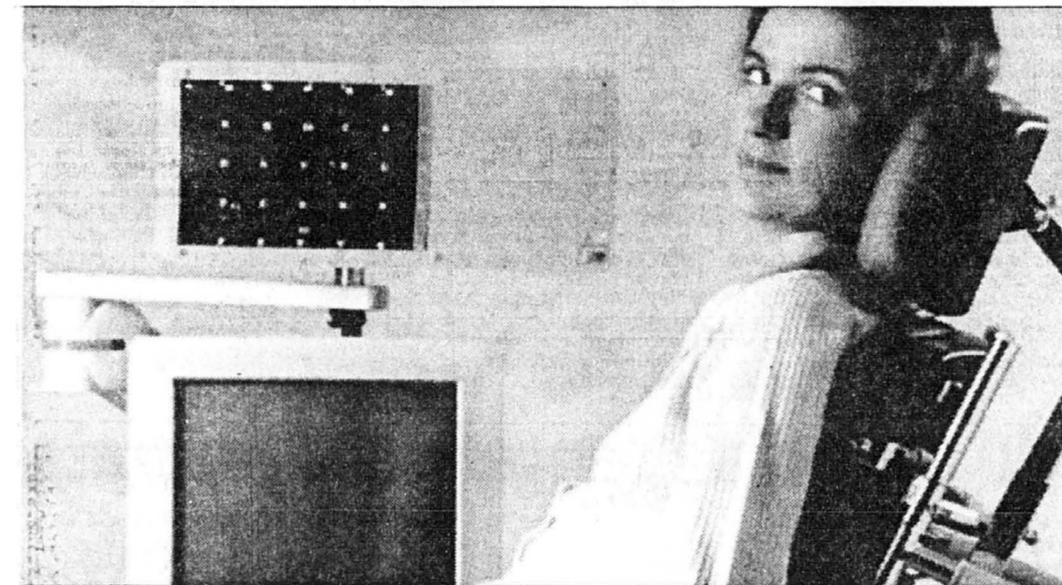


PHOTO AP

## Pour écrire avec les yeux

Murielle vit à Nantes, en France, et elle est quadruplégique. Mais grâce à ce dispositif, elle est littéralement capable d'écrire avec ses yeux. Pour ce faire, la personne handicapée doit regarder en direction d'un clavier spécial, installé au-dessus de l'écran. Une caméra dirigée par un rayon laser capte le regard et « enfonce » les touches souhaitées, de sorte que le texte apparaît instantanément sur l'écran. Une fois perfectionnée, ce dispositif connu sous le nom de « Del-tavision » permettra aux quadruplégiques, d'un seul regard, d'ouvrir le télécoleur, de fermer une porte, ou de se brancher sur le réseau Internet.

## Les résolutions du Nouvel An

MÉDECINE



Dr Kenneth Walker

collaboration spéciale

Cette année encore, des milliers de personnes vont formuler une résolution du Nouvel An. Une seule ! Mais cela ne suffit pas en 1997. Les problèmes de santé que je vois jour après jour dans mon cabinet ne peuvent être guéris par une seule résolution. En voici 20 qu'il faut respecter pour vivre plus vieux et en meilleure santé.

1) Si vous consultez un médecin qui ne communique pas avec vous, allez en voir un autre. Un médecin peu bavard peut faire plus de torts en médecine que vous ne le croyez.

2) Achetez un pese-personne et pesez-vous tous les jours. L'excédent de poids est le problème nu-

méro un au pays. Il cause des maux de dos et une foule d'affections dégénératives, en particulier le diabète. Il est navrant de constater qu'à toutes les 45 secondes, un nouveau cas de diabète est diagnostiqué en Amérique du Nord. Cela signifie qu'un enfant sur cinq né aujourd'hui est destiné à devenir diabétique.

3) Empêchez vos enfants de regarder la télévision pendant 25 heures et plus chaque semaine en grignotant des friandises bourrées de sucre. Depuis 1960, le poids des enfants âgés de 6 à 11 ans a augmenté de 54 pour cent ! Ils se dirigent tout droit vers le diabète aussi sûrement que le jour succède à la nuit. Le manque d'exercice les tue lentement.

4) Envisagez de prendre les vitamines C et E. Des études montrent qu'elles diminuent les risques de crises cardiaques, d'athérosclérose et de cataractes.

5) Dressez la liste des rayons X subis au cours des ans. Votre médecin vous en fera subir de nouveaux si nécessaire. N'en faites pas vous-même la demande. Vous pourriez subir une radiographie inutilement.

6) Ayez une alimentation équilibrée incluant des produits laitiers et augmentant la quantité de fibres que vous consommez. Peu de gens consomment suffisamment de fibres. Si vos selles ne flottent pas,

vous ne mangez pas assez de fibres !

7) N'enlevez pas ses contraceptifs oraux à votre fille adolescente. Il n'en résultera que des grossesses non désirées et des avortements. Plutôt, si vous trouvez sa boîte de pilules dans un tiroir, assurez-vous qu'elle consulte un médecin qui lui parlera des rapports sexuels protégés.

8) Ne refusez pas de prendre des oestrogènes si vous entrez en ménopause. Sans cette hormone féminine, vous risquez davantage d'être victime de crises cardiaques, de faire de l'ostéoporose et d'avoir des problèmes émotionnels et sexuels.

9) Renseignez-vous auprès de votre médecin sur la colonoscopie si vous avez plus de 40 ans. Cette intervention décele les polypes présents dans le côlon avant qu'ils ne deviennent malins. Elle enlève toute dignité pendant que vous la subissez, mais elle aurait pu sauver la vie d'Audrey Hepburn.

10) Si vous fumez toujours, consultez un psychiatre.

11) Consultez un deuxième médecin si le vôtre affirme que vous devez vous soumettre à une opération radicale pour éliminer un cancer. N'oubliez jamais de vous renseigner sur la qualité de vie qui vous attend ensuite. Si vous avez plus de 80 ans, vous pouvez décider qu'une intervention chirurgicale ne vous convient pas.

12) Ne prenez pas de médicaments dont vous n'avez pas besoin. La consommation excessive de pilules est un problème en soi. Mais si votre médecin rédige une ordonnance, observez-la. Les patients aux prises avec des affections asymptomatiques comme un glaucome ou l'hypertension courent des risques accrus s'ils ne suivent pas les conseils de leur médecin.

13) Éliminez des politiciens — si vous en trouvez — qui croient que nous avons tous droit à l'euthanasie active si telle est notre volonté.

14) Éliminez des politiciens qui croient que les crimes représentent davantage que des fenêtres brisées et des voitures volées. De tels crimes entraînent des problèmes médicaux chez de nombreuses personnes. Certains criminels ne devraient pas avoir le droit de faire partie de notre société.

15) Si un être cher souffre le martyr à cause d'un cancer en phase terminale, ne restez pas à rien faire. Cela signifie habituellement que sa dose de calmants est insuffisante. Consultez un autre médecin.

16) Cessez d'emprunter l'escalier roulant lorsque vous n'avez que 25 marches à monter. Tous les jours je vois de jeunes gens prendre l'escalier roulant avant d'aller s'asseoir à leur bureau toute la journée. Cela explique en partie l'épidémie d'ostéoporose et pourquoi une personne sur trois aura subi une crise car-

diaque avant d'avoir 60 ans.

17) Suggérez à vos enfants la lecture de mon livre *The Healthy Barmaid* (*La Serveuse de bar en bonne santé*). Il pourrait leur éviter d'être victime d'un grand nombre de maladies attribuables au style de vie et qui ne devraient jamais se développer.

18) L'année 1997 sera plus heureuse si vous sirotez un verre de vin chaque jour pour vous détendre. Les vins canadiens contiennent une plus grande quantité de « resvératrol » que les autres vins. Le resvératrol fait diminuer les risques de crises cardiaques et ne se trouve pas dans les autres boissons alcoolisées. Le vin dilate les vaisseaux sanguins et rend les plaquettes plus glissantes, diminuant ainsi les risques de caillots sanguins mortels. Le vin est également un puissant antioxydant qui élimine les radicaux libres qui causent le vieillissement et d'autres problèmes dégénératifs. L'augmentation de plus le bon cholestérol qui élimine le cholestérol du sang. Les bouteilles de vin affichant les lettres VQA assurent une grande quantité de resvératrol.

19) Aimez vos enfants et occupez-vous-en.

20) Écrivez-moi si vous des suggestions pour ma chronique. Pour obtenir *The Healthy Barmaid*, faites parvenir 15 \$ (plus 1,05 \$ pour la TPS) à l'adresse suivante: ECW Press, 2120, rue Queen Est, bureau 200, Toronto, Ontario M4E 1E2.

# Les petites annonces

Suite de la page B8

**ACHETE** vidéo film, CD-musique, films XXX, collection 646-1246.

**AMPLI** Crow 850 \$; boîtes Monitors, 350 \$, boîtes 500\$; Mixer, 300 \$, 721-3444

**ANTIQUITES**, armoire, commode, buffet, lampes, etc. 978-9963.

**ARC** Onidea, tout équipé. Carabine 22 Browning 22 Sniper. Inf.: 388-9924

**AUBAINE**, sofa 3 places (7), veLOUR rose antique, confort-table, impeccable, 385-1285

**CAMERA** Canon L2 neuve, lentille 15x, 2800 \$, 4 3 6 - 1 3 5 2

**CAMERA CANON** EOS ELAN 50 mm. 4000. Inf.: 444-1208.

**CARABINE** 303 Poêle gaz propane, 30 pouces, 720-0476 pagette

**CAUSEUSES** (2) provincial français, vertiveux rose, 800\$ pour les (2), 287-1615.

**2 CAUSEUSES**, comme neuve, 300\$. SET de ch. 7 mcr, 350\$. **FUTON** avec base, 150\$. 344-3080, 859-2561

**CUISINIÈRE** auto-nettoyant et frigo Moffat, orthonormé, 100 \$ chacun, 445-4399

**FAX** Modem 33.6 externe ou robotique, neuf, garantie, 165 \$, 893-5524

**FRIGO** plus garantie, 160 \$. Table cuisine 35 \$. Autres items. 384-5860.

## Marché aux puces

**LAV./SEC.** superposées marque Frigidaire, comme neuves, prix à nég. 961-3363

**LAVABO** de coiffure, chaise hydraulique, comptoir, chaise inclinable. 400\$. 445-2058

**MAC** Classic + StyleWriter + Super Paint. After Dark. Mac Pic. 900\$. 584-2035

**MANTEAU** chat sauvages 8 ans, 250 \$. Vison 10 ans, 350 \$. Aubaine. 928-1929

**MANTEAUX** de fourrure vison noir, renard. Comme neufs 2000 \$ ch. 328-6433

**MOBIlier** complet enfant de qualité, lit capitaine 325 \$. Lit de fer 39 po 45 \$. 937-4550

**MOBIlier** salon rotin: causeuse, 3 fauteuils, table à café, table de coin. 981-3363.

**MOBIlier** salon 3 mocr. très propre, 450 \$. Sofa-lit 1 place, 35 \$. Machine à coudre Necchi, 45 \$. Coffre congélateur 51X31", 25 \$, et autres articles. Tondeuse 20 \$. 923-1507.

**NINTENDO** 64 + 2 jeux valeur 500 \$ demande 430\$. Simon 585-5968

**ORDI** 486 DX4/100 16 mo RAM, 4500D, SVGA 15" CD ROM, son, gar. 1300\$. 893-5524

**ORDI** 100MHz, 16 Meg Ram, 1.2 GB DD, CD-ROM, mod. dem. imprimantes. 640-1509

**ORDI** 486 DX 4/100 8 Mo Ram, 450 DD, écran 14 po SVGA, gar. 925\$. 433-4000

**ORDI** 486 DX4/100, 16 MEG, 1.2 GIG, ÉCRAN SVGA 14 PO (POSSIBILITÉ MULTI-MEDIA) 975 \$, 285-8959

**ORDINATEURS** 386, 486 275 \$ - 545 \$, 736-0688

**OUTREMONT**, 5877 Parc. déménagement 45-1112 (jan, 11-19), antiquaire/ivre, 272-3195

**PC** 486 DX2, 5500D, 66 Mhz, SVGA 14", fax modem 28.8, logiciels, 900\$. 878-6203

**PLANCHE** à neige neuve, gagnée dans un concours, prix nég. François 368-9856

**POELE** à l'anthracite aut. 105 000 BTU, avec serpentins eau chaude, 1-514-755-5553

**POELE** GE vert antique, en bon état, bon prix, soor. 274-8940.

**POELE** frigo, lav. Maytag, aéc. 950\$. Aquarium 21 gallons, complet. 50\$. 445-2058

**POELE**, frigo Inglis. Laveuse, sècheuse beige, 6 ans. 950\$. 943-1229

**POELE**, sècheuse, blancs; bureau, bibelots, etc. 858-0206

**POELE**, FRIGO LAVEUSE, SÈCHEUSE 256-9978

**POWERMAC** 8100/100AV, 32 MB RAM, CD ROM + écran AppleView 1710AV Multimedia, 3500 \$, 521-0863

**RECHERCHE** collection livres de Tintin et jeu Nintendo Donkey Kong 2 et 3 449-4134

**REMORQUE** pour motoneige double basculante, 61 x 9.2 po, 410\$. (514) 228-4437

**SET** de chambre laqué blanc, comme neuf, 750 \$. 328-6433.

**SET** de cuisine neuf 230 \$; autre set chêne neuf 450 \$. 328-6433.

**SET** salon état neuf, 3 mocr.: sofa, causeuse, 1 place, 1000 \$. 328-6433.

**SOFA**, cuir noir, meuble tête noir, 3 tables acajou, set chambre noisbanc 856-1989

**SOLARIUM** démo 5'x9', 1850 \$. Chauffe-eau solaire, 950 \$, 1-514-755-5553

**SOUFFLEUSE** à neige Toro 8 HP, 32 po, 300\$. 445-2058

**SYSTÈME** de son d'auto Phenix Gold acheté nov 96, ampli 500 W RMS, 2 subs avec boîte Bangpass + "line driver" payé 3000 \$ demandé 1850 \$, 233-3676

**SYSTÈME** de son d'auto Phenix Gold neuf, valeur 3000 \$ pour 1500 \$. 233-3676

**TELES** couleur Hitachi, 1 de 20", l'autre 26", très propres, parfait état 528-8162.

**TELESCOPE** Bausch & Lomb 4000. Diamètre 4 po. 400\$. 251-1881

**TRES** beaux meubles anciens de collection, à vendre 514-227-7294

**TRIPORTEUR**, gar. 1 an: pièces et main d'oeuvre, 1395\$, 688-2246, 479-1702.

**217 LE COIN DE L'ORDINATEUR**

**\*\* A INFOMONTREAL \*\***  
Les seuls vrais professionnels du meilleur commerce. 91-92-93-94-95-96

**FINANCEMENT DISPONIBLE**  
486DX4-100 4 RAM 249\$  
P-100 PCI 8 RAM 489\$  
P-133 PCI 8 RAM 529\$  
P-150 PCI 8 RAM 619\$  
P-166 PCI 8 RAM 839\$

**JOYEUX NOEL ET BONNE ANNEE**  
NOUVEL JUSQU'À 21H  
+ 2000 Sharewares Gratuits  
Service techn. à domicile  
2400 Ste-Catherine est, 526-7171

**ALEXPERT. 978-1020**  
696 P166, 16 Mo DD 1.2 GB  
14" SVGA digital  
CD 8x son 16  
1499 \$ ou 44 \$ par mois.  
Sans frais 1-800-537-1020

## 200 Marchandises et services

**217 LE COIN DE L'ORDINATEUR**

**CARTE** d'animation Perception 2750 \$, 819-899-9108

**ÉCRANS D'ORDINATEUR**  
Usages: bureau, GA, SVGA, A.M.B., 332 - 7577.

**INFO-COMPLEXE RIVE-SUD**  
Meilleur prix/Qualité-service  
5400 Grande Allée  
St-Hubert.  
443-6366

**PENTIUM LIQUIDATION**  
100 Multimedia, 1150 \$  
120 Multimedia, 1169 \$  
133 Multimedia, 1259 \$  
166 Multimedia, 1559 \$  
Ami informatique 744-0162

**REPARATION** écran d'ordi toutes marques. Estimé gratuit. A.M.B. 332 - 7577.

**REPARATION** DE MACINTOSH  
DISTRIBUTION G.B.  
652-6505

**250 ENTRETIEN DE LA MAISON**

**SERVICE** d'entretien ménage rés. ou comm. 256-8181

**251 MAITRES-ELECTRICIENS**

**A. BLAIS ÉLECTRIQUE**  
Résidentiel/commercial  
471-0232

**254 PLANCHERS**

**SABLAGE** DE PLANCHERS SERGE  
Ouvrage garanti 325-3669

**255 PEINTURE**

**PLÂTRE/PEINTURE**, 25 ans d'exp. 234-5738, 376-8982.

**257 TRANSPORT, DÉMÉNAGEMENT**

**A BAS PRIX**  
Réal D. Desjardins. 387-8354  
Assuré. Permis. 387-8354

**270 THÉRAPEUTIQUES ET MASSOTHÉRAPIE**

**AU FEU FOLLET**  
721-0888

**CHINOIS**, Shiatsu, Européen, Russe, Sauna, 3 av. Cornwall, 738-7917.

**NOUVEAU LA DETENTE ENR**, Massage européen, suite, californien, relaxation, 7 jrs/sem. 729 - 4302

**PROFITEZ**: promotion et multiples de services adaptés à vos besoins. Certificats cadeaux, 522-3243

**265 PRÉPARATION DE C.V.**

**A PROFESSIONNEL** IN.C. 70 % des clients se rendent à l'entrevue. 956-0666.

**AU C.V. LASER: 387-0569**

**\*A-1\* ConseilPro/499-9414**  
Rédaction professionnelle de c.v.

**270 THÉRAPEUTIQUES ET MASSOTHÉRAPIE**

**A 39 495\$**, massage, sauna, Visa/MC 276-2881, 672-0616

**La Presse**

**VENDEZ DE TOUT**

**MARCHÉ AUX PUCES**

**3 lignes d'annonces**  
**7 jours consécutifs**  
pour seulement **24,99 \$** + taxes

**Les petites annonces 285-7111**  
Appels interurbains sans frais : 1 800 361-5013

(8,33 \$ par ligne additionnelle) Le Marché aux puces ne s'adresse qu'aux particuliers et exclut les annonces concernant l'immobilier, les services, les véhicules motorisés et les animaux. Vu les conditions particulières de cette offre, aucun changement ne peut être apporté ou texte original en cours de publication. On peut d'autre part se prévaloir du privilège d'annulation en tout temps à partir de la première parution, mais une telle annulation n'altère en rien la facturation qui s'établira obligatoirement sur 7 jours de publication.

**100 Immobilier**

**162 PROPRIÉTÉS COMM. INDUSTRIELLES**

**A VENDRE** OU A LOUER  
Près Atwater, édifice commercial de 24 000 pi car, climatisé, monte charge. 334-9609 ou 466-2616

**ST-HUBERT**, édifice commerciale 11 675 pi car, terrain 24 350 car, qual de chargement, air climatisé. 466-2616 ou 334-9609

**170 COMMERCES**

**800 à 19 000 pi car.** 668-4390

**ATELIER**, bureau 1 008 pi et plus, bon prix. 498-4788, 327-2150

**BUREAUX** (3), 500 pi car, St-Leonard, chauffés éclairés, taxes, 800 \$, 322-3393

**LASALLE**, 7272 Corder, 1650 à 3000 pi car, 363-7706, 367-5072

**90 LAURIER O.**, 277-9363, façade vitrée, 1200 pi car.

**LOFTS INDUSTRIELS**  
500 car et +, 5 min. centre-ville. Stat. gratuit. 865-2135, 933-3163.

**170 COMMERCES**

**BAR** pub, Plateau Mt-Royal, boul. St-Laurent, coin rue, bon investissement 270-2677 après 21h, pagette 724-3341.

**CENTRE** de thérapie, poss. 30 personnes, bord de'eau, vendeur motivé, 250 000 \$. Robert Renaud 582-0022, La Capitale Crr Imm Agréé.

**CENTRE** DE PHOTOCOPIES et imprimerie situ à Longueuil à vendre avec bâtiments. Inf. Jour: (514) 445-9279 demandez Martin ou Robert. Soir: (514) 347-2962

**170 COMMERCES**

**800 à 19 000 pi car.** 668-4390

**ATELIER**, bureau 1 008 pi et plus, bon prix. 498-4788, 327-2150

**BUREAUX** (3), 500 pi car, St-Leonard, chauffés éclairés, taxes, 800 \$, 322-3393

**LASALLE**, 7272 Corder, 1650 à 3000 pi car, 363-7706, 367-5072

**90 LAURIER O.**, 277-9363, façade vitrée, 1200 pi car.

**LOFTS INDUSTRIELS**  
500 car et +, 5 min. centre-ville. Stat. gratuit. 865-2135, 933-3163.

**184 ENTREPÔTS A LOUER**

**AHUNTSIC**, 5x8: 25\$, 8x9: 45\$. Meublés, etc 382-0856.

**186 BUREAUX A LOUER**

**A BON PRIX**, au Plateau, petit ou grand bureau, stat. facile, 731-7700.

**A OUTREMONT**, Bernard, 180 à 2500 pi car, air climatisé. 489-7783

**CENTRE-VILLE**, René-Lévesque E. meublé/son meublé, à partir 250\$ tout inclus. 395-0595 poste 117

**FACE** Parc Lafontaine, 1500 pi car janv., 1000 \$, 525-7244

**188 MAGASINS A LOUER**

**OUTREMONT**, Bernard/Bloomfield, 2500 pi car, excellent site. 489-7783

**192 A LOUER, DIVERS**

**ENTREPOSAGE** dans grand sous-sol chauffé. 723-3984

**AMNISTIE INTERNATIONALE**  
SECTION CANADIENNE FRANÇAISE  
(514) 766-9766

**220 ANIMAUX**

**A LA FERME**, CHIOT: 60 racas, gar. accoupler, ant 990-8913, 514-478-7636

**A.B.L. ENR.** 256-7997  
3899 STE-CATHERINE EST  
Bichon, Shih-Tzu, Épagneul, Pug, Caniche, Yorkshire, Chow, Boxer, Labrador.

**BOUVIER** Bernois, vachons, vermifugés, garantie 2 ans, 1-514-654-2520

**BOUVIER** Bernois, chiots enr. gar. lignée champions, facilité paiement + service accompagnement. 819-562-6364

**BOXER** chiots masque noir, enr., vachons, tatoués, élev. sélectif. 659-4227

**CHATONS** himalayens chocolats, seal et blue point, beautés, gar. 346-5204

**CHATONS** himalayens, persans enr., vaccinés, dégriffés ou non. Accomplément garanti. 477-3429

**CHATONS** Himalays flamme-point et crème, 8 sem., vaccinés, 514-478-7636

**CHATONS** siamois vaccinés, point et blue point, 135 \$. 721-8750.

**\* CHATONS \***  
50 \$ Persan, Siamois 225 \$, 3899 Ste-Catherine E. 256-7997

**CHIOTS** Berger allemand, 8 sem., vaccinés, Femelle 11 mois enr. Faites offre. 277-2102

**CHIOTS** Berger Shetland (mini Colley) enr., lignée champions. 514-347-1239, pagette 921-7499.

**CHIOTS** Bouvier Bernois, pur sang, vachons, vermifugés. 1-514-534-5691

**221 PERDU**

**CHIEN** blanc, poil long, 1er jan., près U de M. 343-9171

**228 EQUIPEMENTS DE BUREAU**

**SURPLUS** gouvernement: meubles bureaux, neufs, imparfaits, etc. demi-prix et usages. 990-4023

**232 EQUIPEMENTS COMMERCIAUX**

**FOURNEAU** électrique à pâtisserie Admatic, 2 mois d'usage, neuf, 28 000 \$, vendrais 13 000 \$. 626-4394

**236 ON DEMANDE A ACHETER**

**ACHAT** meubles usages, antiquités, sofa, recouvrir. V.G.C. 735-4286

**306 SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES**

**BESOIN** immédiat d'infirmières licenciées pour centre d'accueil privé à Laval. Envoyer c.v. à La Presse, ref. 01213, C.P. 6041, succ. Centre-Ville, Mt. H3C 3E3.

**HYGIENISTE-DENTAIRE**, avec expérience en orthodontie pour une période de remplacement de 4 mois. Dr. André Gravel au 384-1157

**PHARMACIEN(NE)** demandé(e). Temps plein ou partiel. Confidential. Envoyez c.v. au C.P. 231, Cap de la Madeleine, P. Qué. G8T 7W2

**313 INFORMATIQUE**

**MSI MISTIGRI Services Informatiques inc.**, est à la recherche d'une technicienne en informatique, ayant l'expérience requise pour procéder à la réparation d'ordinateurs personnels de marques reconnues et compatibles, ainsi que toutes marques d'imprimantes de manufactures établies. Il est souhaitable que le/la candidat(e) ait des connaissances de réseau Novell et NT. Doit être organisée(e), bilingue, consciencieuse(s). Contact: Philippe Roy après 13h00 au 955-9039.

**325 TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE**

**RADIO / R.F. TECHNICIEN(NE)**  
Au Vermont Exp. avec émetteur Motorola, permis de travail fournis. Travail int. et en banlieue de Burlington. Un peu d'anglais nécessaire. Faxez c.v. au (802) 866-5037 ou postez à: Technicien(ne), 2026 Williston road, South Burlington VT, 05403.

**329 INDUSTRIEL MANUFACTURIER**

**SUR** semi-automatique Sairei début 8 28 \$ h, travail de soir. 363-9210.

**334 SERVICES DOMESTIQUES**

**GOUVERNANTE** devant résider avec famille 3 enfants, non-fumeuse, avec exp. St-Thérèse, 435-2134 message

**340 EMPLOIS DIVERS**

**MOTIVATEUR** prof. cherche candidat(e)s à former pour donner conférences. Stage rémunéré 10 sem. temps plein. Se présenter mar 7.01. 14h. 3300 Rosemont #260.

**343 EMPLOIS DEMANDES**

**ÉCRIVAIN** du livre en PSYCHOLOGIE pour travail de COMMUNICATION. 670-8464, 897-3627

**350 COURS**

**ANGLAIS** angloph. doctorat TOEFL 8h 200\$. Privé. 369-2521

**ANGLAIS INTENSIF** (196-5) Diplôme McGill, 849-5011

**COURS** d'anglais, privé, groupe, axé sur la conversation. L'Atelier 523-9581

**COURS** de guitare, solfège, harmonie. Débutant/avancé. André. 722-7630.

**SOCIÉTÉ POUR LES ENFANTS HANDICAPÉS DU QUÉBEC**

**307 EDUCATION ENSEIGNEMENT**

**POSTE D'ENSEIGNANT(E) AU SECONDAIRE**  
L'École Otao de Manawan (Communauté Amérindienne Atikamekw située à 90 km au Nord de St-Michel des Saints) est à la recherche d'une/du professeur(e) de sciences pures pour enseigner les matières suivantes: sciences physiques secondaires II et IV, chimie secondaire V, mathématiques 436. Ce poste à temps plein est à pourvoir le plus rapidement possible. Veuillez adresser votre c.v. avant le 10 janvier 1997 au: Conseil des Atikamekw de Manawan, at de Daniel Niquay, 135 rue Kick, Manawan, Qc. J0K 1M0. Fax 819-971-8848

**PROFESSEUR(E)**, guitare et chant. 654-0222.

**310 BUREAUX**

**ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(VE)** avec expérience, bilingue, connaissance WordPerfect, Lotus, Fortune 1000. Compagnie en climatization. Salaire 25 000 \$ + 40 h/sem. Faire parvenir c.v. au: C.P. 5445, V. St-Laurent, Qc. H4L 4Z9

**322 CLUBS, HÔTELS, RESTAURANTS**

**BARMAID** barman, urgent. Quelli Della Note, se présenter au 6834 St-Laurent, Mt. 271-3929 Salvatore.

**BARMAID(MAN)** (B) exp. non nec. 1215 de Villeneuve O.

**HÔTEL** DE VILLÉGIATURE cherche chef-cuisinier/ère et cuisinier/ère; cuisine française. C.V. à Château Montclair, 255 ch. Fustey, St-Donat, J0T 2C0

**Quand je serai grand je serai guéri.**  
Donnez à la Fondation Charles-Bruneau 256-0404

**LA PETITE PRESSE**

**PEANUTS** par Schulz

**JE SUIS PRÊT...**

**PAS D'HYMNE NATIONAL?**

**PAS DE RITUEL?**

**VOUS N'ÊTES PAS SÉRIEUX? AVANT CHAQUE PARTIE?**

**LA « MACARENA »?**

**HENRI PHILOMÈNE**

**HUH...**

**JE NE PEUX PAS FERMER LA FENÊTRE... ELLE EST ENCORE COINCÉE**

**JE VAIS APPELER SLOGGO... PEUT-ÊTRE QU'IL POURRA LA FERMER**

**QU'EST-CE QUE TU VEUX DIRE TU NE PEUX PAS LA RÉPARER AVANT DEMAIN?**

**HUH... JE SAIS QU'IL NE NEIGERA PAS...**

**OUI... JE SAIS QU'IL VA FAIRE BEAU ET DOUX**

**MAIS PAS EUX**

**LA DÉVINE**

**FERDINAND**

**PHILOMÈNE**

**FRANK ET ERNEST**

**CA FAIT LONGTEMPS QUE TU FAIS DE L'EXERCICE?**

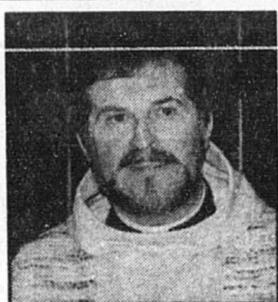
**123456789**



# 900 Décès, remerciements, prières

## INDEX DES DÉCÈS

- ALARIE (Chalut) Antonia
- Montréal
- BERNIER, Marie-Thérèse
- Joliette
- CHOUINARD, Georges
- Montréal
- CORMIER, Chanoine Roland
- Ste-Anne-de-Bellevue
- DESMARCHAIS, René Philippe
- Montréal
- DI BATTISTA, Claudette
- Montréal
- FONTAINE, Joseph-Stanislas
- Charlesbourg
- GAGNON, (Brodie) Ruby
- LaSalle
- GINGRAS, Claude
- Montréal
- GODBOUT, Francine née Lacasse
- Laval
- LABERGE, Alphéda
- Montréal
- LE SIEUR, Antonio
- Montréal
- LECLERC, Ida
- St-Hubert
- MARCOUX, Rose-Aimée
- Montréal
- MARSOLAIS, Soeur Anna, s.s.a.
- Lachine
- MESSIH, Joseph Michel Abdel
- Montréal
- MONTPETIT, (Bélanger) Thérèse
- LaPrairie
- NOGUE, Léontine
- Rosemère
- VINET, Armand
- Chambly
- VOYER, Simone Rake
- Longueuil



**CORMIER, Chanoine Roland**  
Le 3 janvier 1997, au Centre hospitalier Lakeshore, est décédé le Chanoine Roland Cormier, curé de la paroisse Ste-Anne-de-Bellevue. Né à Montréal le 25 mai 1943, il fut ordonné prêtre le 1er juin 1973. Il a occupé les postes de vicaire aux paroisses St-Jean-Baptiste-de-la-Salle, Ste-Marie-de-la-Médaille-Miraculeuse et St-François-Solano. Il a par la suite rempli de nombreuses fonctions au sein de l'Archevêché de Montréal: assistant procureur diocésain, adjoint à l'économiste du diocèse et responsable de l'économat de la résidence de l'Archevêché. Président, directeur général de l'Assurance Mutuelle des fabricants, membre du conseil d'administration et secrétaire du Repos St-François D'Assise. Il était le curé de la paroisse Ste-Anne-de-Bellevue depuis septembre 1992. Fils de feu Augustin Cormier et de feu Ella Reid, il laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Léopold (Lise Gamache), Gérard (Rolande Brunette), Gilles, Gisèle (Henri-Paul Bazinet), Monique, Paul (Françoise Cormier), ses neveux et nièces: Daniel, Johanne, Lauraine, Martine, Alain, Guy, Normand, Claude, Colette, Michèle, Martin, Jean-François, Sylvie, Nathalie, Sophie, Noémie et Nadine, de nombreux amis et paroissiens. Le corps du Chanoine Roland Cormier sera exposé à l'église Ste-Anne-de-Bellevue, 1 rue de l'Église, le dimanche 5 janvier et le lundi 6 janvier de 14 à 22 h. Les funérailles présidées par monseigneur le Cardinal Jean-Claude Turcotte auront lieu à l'église Ste-Anne-de-Bellevue à 10 h le mardi 7 janvier 1997. L'inhumation suivra au Repos St-François D'Assise. Des dons à la Résidence Ignace-Bourget seraient appréciés.

**DI BATTISTA, Claudette**  
À Montréal, le 4 janvier 1997, à l'âge de 78 ans, est décédée Mme Claudette Di Battista. Elle laisse dans le deuil ses soeurs Marie et Yolande, ses frères Willie et Hubert (Rita Martin), nombreux neveux et nièces, plusieurs parents et amis. Exposée au **Complexe funéraire Alfred Dallaire Inc.** 2159 boul. St-Martin Est, Duvemay, Laval dimanche le 5 janvier 1997 de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Lundi à partir de 14 h suivi d'une réunion de prières en la chapelle à 16h.

**FONTAINE, Joseph-Stanislas**  
Au foyer de Charlesbourg, le 2 janvier 1997, à l'âge de 86 ans, est décédé M. Joseph Stanislas Fontaine, époux de feu Dame Bernadette Sylvestre. La famille recevra les condoléances au **funéraire Lépine-Cloutier Ltée** 975, Marguerite Bourgeoise dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, lundi de 8 h 30 à 9 h 30. Le service religieux sera célébré lundi le 6 janvier 1997 à 10 h en l'église St-Sacrement, 1330 Chemin Ste-Foy (Québec) et de là au cimetière St-Charles. Il laisse dans le deuil, ses enfants, gendres et belles-filles: Jean (Yolande Poirier), Gilles (Claire Beaudry), Louise (Richard Daigneault), Julie (Pierre Fournier), Jean-Michel; ses petits-enfants: François, Myriam, Nicolas, Véronique, Philippe et Diana; ses frères: Albert (Gemma Grenier), Rosaire (Madeleine Bérard); sa belle-soeur: Simone Normand (feu Léo Fontaine); son beau-frère: Pierre-Georges Sylvestre (feu Régina Massé); sa belle-soeur: Aldéa Poliquin (feu Gérard Sylvestre); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Pour renseignements: (418) 529-3371

**GAGNON, (Brodie) Ruby**  
À l'Hôpital Royal Victoria, le 3 janvier 1997, à l'âge de 74 ans, est décédée Mme Ruby Brodie, épouse de Paul Gagnon. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Robert, Ann, Henri, Sandra et Margaret ainsi que ses petits-enfants Patricia, Valérie et Jean-François. Exposée au **Complexe funéraire Urgel Bourgie Ltée** 7708, Centrale, LaSalle Les funérailles auront lieu le lundi 6 janvier à 11 h en l'église St-Willibrod's et de là au cimetière Jardins Urgel Bourgie de Montréal. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Au lieu de fleurs, des dons à l'Unité des soins palliatifs de l'Hôpital Royal Victoria seraient appréciés. Heures de visite: dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 22 h.

**GINGRAS, Claude**  
À Montréal, le 2 janvier 1997, à l'âge de 61 ans, est décédé Claude Gingras, époux de Marielle Riendeau. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses trois enfants Isabelle (Pascal), Caroline et Christian, ses parents Antonio et Antonia Gingras, ses frères et soeurs Micheline, Robert, Josette, Guy, Normand et Michel, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, parents et amis. Une réunion de prières en présence des cendres aura lieu au complexe: **Alfred Dallaire Inc.** 2750 Marie-Victorin Est, Longueuil le lundi 6 janvier à 16 h. La famille recevra les condoléances à partir de 15 h. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**GODBOUT, Francine née Lacasse**  
À Laval, le 3 janvier 1997, est décédée Francine Godbout, épouse de feu Serge Godbout. Elle laisse dans le deuil sa fille Christine (Keith Rousseau), ses petits-enfants Kathryn, Emilie, Louis-André. Elle laisse aussi son frère Raymond Lacasse (Madeleine Leblanc), sa soeur Marguerite Boucher ainsi que plusieurs neveux et nièces. Exposée au **Complexe funéraire Urgel Bourgie Ltée** 3517, boul. Lévesque Ouest, Chomedey Les funérailles auront lieu le mardi 7 janvier 1997 à 10 h en l'église St-Pie X, 1065, boul. Pie X, coin Cardinal, Chomedey, et de là au cimetière Notre-Dame des Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: lundi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et mardi à partir de 8 h 30.

**LABERGE HARVEY, Alphéda**  
À Montréal, le 2 janvier 1997, à l'âge de 90 ans, est décédée Alphéda Harvey, épouse de Charles-Henri Laberge. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Colette, Octave (décédé), Louise, Harvey, Pierre, Vivianne et leur conjoint; ses petits et arrière-petits-enfants, ses soeurs, Fleurette, Marguerite; ses frères, Jean-Paul, Philippe, Rosaire et Antoine (décédés) et leur conjoint, neveux et nièces. Des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec. La liturgie de la parole aura lieu dimanche le 5 janvier 1997 à 14 h en la chapelle du **Complexe funéraire Urgel Bourgie Ltée** 3955 Côte-de-Liesse La famille sera présente dès 13 h pour recevoir les condoléances.

**LE SIEUR, Antonio**  
À Montréal, le 3 janvier 1997, est décédé Antonio Le Sieur à l'âge de 82 ans, des suites d'un accident survenu en Côte d'Ivoire en Afrique lors de sa huitième mission internationale. PhD en Education, Professeur et chercheur à l'Université de Montréal pendant 16 ans et à l'Université d'Ottawa pendant 6 ans, Dr. Le Sieur se passionnait pour le développement de l'éducation et l'alphabetisation ici et dans les pays en voie de développement. Des missions en Indonésie, en Côte d'Ivoire, au Niger, au Burkina-Faso, au Sénégal, en Haïti, à Terre-Neuve et en Basse Côte-Nord parmi d'autres, pour des organismes tels que la Banque Mondiale, l'UNESCO, la FAO des Nations Unies, CEGIR, l'ACDI, le Ministère de l'éducation du Québec ainsi que celui des Affaires Sociales, auront marqué sa vie professionnelle. Ses autres accomplissements et oeuvres incluent la fondation d'établissements, d'instituts et d'associations en éducation, la publication de nombreux manuels et rapports de recherche et la composition musicale de trois hymnes nationaux pour des concours. Il a également été récipiendaire de prestigieuses trophées du domaine de l'éducation dont celui de l'ACEWHITWORTH (Association canadienne d'éducation), du GARUT (Indonésie) et de l'ADME (Association pour le développement de la mesure et de l'évaluation en éducation). Antonio Le Sieur laisse dans le deuil ses enfants Marc (Marie-Josée Privy) et Iris Le Sieur (Michel Boislard), leur mère Berti Le Sieur, ses petits-enfants Maximilien, Xavier, Rachel, ses soeurs Marguerite Parent et Anita Lesieur, sa belle-soeur Berthe Lesieur, sa famille en Allemagne ainsi que de nombreux neveux, nièces et ami(e)s. La famille recevra les condoléances le mardi soir 8 janvier 1997, de 19 à 22 h et le mercredi 7 janvier de 10 à 13 h 30 au salon **Urgel Bourgie Ltée** 3850 boul. Décarie (angle Notre-Dame-de-Grâce) Montréal Les funérailles auront lieu le mercredi 8 janvier 1997 à 14 h en l'église St-Léon de Westmount, au 4311 boul. de Maisonneuve Ouest (angle Clarke).

**LECLERC, Ida**  
1913 - 1997  
À St-Hubert, le 4 janvier 1997, à l'âge de 83 ans, est décédée Mme Ida Leclerc, épouse de feu Joseph Hamel. Elle laisse dans le deuil ses enfants Micheline (Pierre Thérault), Noëlla (Réal Grenier), Françoise (Yves Bourdon) et Gaston (Jocelyne Crôteau), ses petits-enfants, arrière-petits-enfants, frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, parents et amis. Elle sera exposée au **Complexe Alfred Dallaire Inc.** 2750, Marie-Victorin Est, Longueuil lundi le 6 janvier de 14 à 17 h et de 19 à 20 h 30. Une réunion de prières suivra en la chapelle du complexe à 20 h 30. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**MARCOUX, Rose-Aimée**  
À Montréal, le 4 janvier 1997, à l'âge de 78 ans, est décédée Mme Rose-Aimée Marcoux, épouse de feu Maurice Marcoux. Elle laisse dans le deuil ses fils Jacques (Jocelyne), Claude (Louise), ses petits-enfants Estelle, Alexandre, Brigitte, Guillaume et Laurence, beaux-frères, belles-soeurs, parents et amis. Exposée au **Complexe funéraire Magnus Poirier Inc.** 6520, St-Denis, Montréal Métro Beaubien dimanche le 5 janvier et lundi le 6 janvier. Les funérailles auront lieu en l'église St-Edouard mardi le 7 janvier à 11 h. Heures de visite: dimanche de 19 à 22 h, lundi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Mardi ouverture du salon dès 9 h.

**MARSOLAIS, Sr Anna**  
Soeur Marie Léontine, S.S.A.  
À la Maison mère des S.S.A., le 31 décembre 1996, est décédée à l'âge de 90 ans. Entrée en religion le 12 janvier 1929. Fille de Lactance Marsolais et Maria Racette. Elle laisse dans le deuil un frère Lionel (Léa Marsolais), deux belles-soeurs Exérénie et Diane et quelques neveux et nièces. Exposée dimanche le 5 janvier de 14 à 17 h et de 19 à 21h30 à la **Maison mère des Soeurs de Ste-Anne** 1950, rue Provost, Lachine Entrée du salon 745, avenue Esther-Blondin. Les funérailles auront lieu le lundi 6 janvier 1997, à 13h30, en la chapelle de la Maison mère. Inhumation au cimetière de la Congrégation des Soeurs de Sainte-Anne. **Alfred Dallaire Inc.**

**MESSIH, Joseph Michel Abdel**  
À Montréal, le 3 janvier 1997, à l'âge de 64 ans, est décédé Joseph Michel Abdel Messih. Il laisse dans le deuil son épouse Nadia Negm; ses enfants: Mira, Rosy, Liliane et Jocelyne (Denis Kosseim); ses petits-enfants: Badine et Alexandre (Nahou); beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Exposée dimanche le 5 janvier de 11 à 14 h et de 17 à 20 h au **Complexe funéraire Urgel Bourgie Ltée** 816, boul. Sainte-Croix, Saint-Laurent Les funérailles auront lieu le 6 janvier à 13h en l'église Saint-Laurent, 805, boul. Sainte-Croix.

**MONTPETIT, Bélanger Thérèse**  
1915 - 1997  
De La Prairie, le 3 janvier 1997, à l'âge de 81 ans, est décédée Thérèse Bélanger Montpetit, épouse de feu René Montpetit. Elle laisse dans le deuil ses enfants André (Mireille Raymond), Raymond (Louise Yotter), Jean (Rita DuLude), Lucien (Fernande Brault), Gérard (Claudette St-Jacques), Richard (feu Francine Daoust), Edmond (Nicole Auclair) et Anne-Marie (Alain Vervae), ses soeurs Jeanne, Simone, Claire, Noëlla et Huguette, ses 20 petits-enfants, ses 2 arrière-petits-enfants, également plusieurs belles-soeurs et beaux-frères ainsi que plusieurs autres parents et amis. Exposée à **Henri Guérin Inc.** 425, Chemin St-Jean La Prairie, Qc J5R 2K8 Tél.: 444-5656

Les funérailles seront célébrées le lundi 6 janvier 1997 à 10 h en l'église La Nativité et de là au cimetière de La Prairie, 155, Chemin St-Jean, La Prairie, lieu de la sépulture. Heures de visite: dimanche le 5 janvier de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Lundi à compter de 8 h 30. Au lieu de fleurs, votre sympathie à la famille peut se traduire par des offrandes de messes ou par des dons aux oeuvres du Cardinal Léger, 130 de l'Épéc, Outremont.

**NOGUE, Léontine**  
À Rosemère, le 3 janvier 1997, à l'âge de 82 ans, est décédée Mlle Léontine Nogue. Elle laisse dans le deuil ses 2 nièces Thérèse Alarie (Laurent Dubreuil) et Monique Alarie (André Latour), petits-neveux et nièces: Gilbert, Martin et Michel Latour et Elaine Dubreuil, parents et amis. Elle sera exposée au **Salon Alfred Dallaire Inc.** 1922, boul. Rosemont, Montréal dimanche le 5 janvier de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Les funérailles auront lieu en l'église St-Jean Berchmans lundi le 6 janvier à 11h et de là au cimetière Notre-Dame des Neiges. Salon ouvert dès 9 h lundi.

**VINET, Armand**  
1914 - 1997  
De Chambly, le 3 janvier 1997, à l'âge de 82 ans, est décédé Armand Vinet, époux de feu Cécile Patenaude. Il laisse dans le deuil ses enfants Huguette (Jean-Guy Poudrette), Réjeanne (Gilles Gingras), Agathe, Bernard (Aline Jette), Jeannine, ses six petits-enfants, son frère Réal Vinet, ses belles-soeurs ainsi qu'autres parents et amis. Exposée à **La Maison Darche** 933 boul. Périgny, Chambly Les funérailles seront célébrées le mardi 7 janvier à 11 h en l'église St-Joseph, 164 rue Martel, Chambly. Heures de visite: dimanche de 19 à 22 h, lundi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Mardi dès 9 h.

**VOYER, Simone Rake**  
À Longueuil, le 3 janvier 1997, à l'âge de 78 ans, est décédée Simone Voyer Rake, épouse de feu Philip A. Rake. Elle laisse dans le deuil ses enfants Susan (Roger St-Jean), Donald (Marie-France Charlebois), ses petits-enfants Kim et Philippe, sa soeur Françoise Voyer Joncas. Exposée dimanche le 5 janvier de 19 à 22 h, lundi le 6 janvier de 10 à 11h. Une liturgie de la parole sera suivie à la chapelle du complexe à 11 h. **La Maison Darche** 505, boul. Curé Poirier Ouest, Longueuil Des dons à la Fondation de l'Hôpital Charles LeMoine seraient appréciés.

## DÉCÈS

**ALARIE, (Chalut) Antonia**  
À Montréal, le 3 janvier 1997, à l'âge de 75 ans, est décédée madame Antonia Chalut, épouse de feu Maurice Alarie. Elle laisse dans le deuil ses 2 enfants Normand (Denise Rochon), Lucie (Michel Bédard), ses 4 petits-enfants Josianne, Yanick, Sébastien et Simon, son frère Léopold, sa soeur Léda, neveux, nièces, parents et ami(e)s. Les funérailles auront lieu lundi le 6 janvier. Le convoi funéraire partira du salon **Alfred Dallaire Inc.** 2590, rue Rouen pour se rendre à l'église St-Eusèbe où le service sera célébré à 14 h et de là au crématoire Laval. Heures de visite: dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 22 h.

**BERNIER, Marie-Thérèse**  
À Joliette, le 1er janvier 1997, à l'âge de 81 ans, est décédée Mme Marie-Thérèse Dumontier, épouse de feu Maurice Bernier, demeurant à la Villa Majeau. La défunte laisse dans le deuil sa fille, Louise et son époux Dr Luc Ferland, ses deux petits-enfants: Julie (Daniel Labelle), François (Nathalie Bergeron), trois arrière-petits-fils: Michaël, Benjamin et Nicolas; ses frères et sa soeur: M. et Mme Gaston Fortier, M. et Mme Jean Dumontier et M. et Mme Roger Dumontier. Les cendres de la défunte seront exposées à la résidence funéraire **Omer Landreville et Fils inc.** 674 rue St-Louis, Joliette mardi le 7 janvier, à 12h30. Les funérailles seront célébrées mardi à 14 h à l'église du Christ-Roi. Compensez l'envoi de fleurs par des dons à la Fondation du CHRDL.

**CHOUINARD, Georges**  
À Montréal, le 3 janvier 1997, à l'âge de 77 ans, est décédé Georges Chouinard. Il laisse dans le deuil sa conjointe Marie-Paule Régimbal et sa fille Marie, sa belle-soeur Yvette, ses beaux-frères Jean-Louis (Jovette), André (Gisèle) ainsi que plusieurs neveux et nièces. Exposée au **Complexe funéraire Urgel Bourgie Ltée** Saint-François D'Assise 6700 Beaubien Est, Montréal Les funérailles auront lieu le lundi 6 janvier à 13 h en l'église Notre-Dame du Foyer (40e avenue et Bellechasse) et de là à la chapelle du complexe. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Lundi à compter de 11 h.



**DESMARCHAIS, René Philippe**  
À Montréal, le 4 janvier 1997, à l'âge de 91 ans, est décédé René Philippe Desmarchais, époux de feu Simone Robillard. Il laisse dans le deuil ses filles Lise, Francine (Joseph Lavazelli), Michelle, son fils Yvan (Doris Rivard), ses petits-enfants Sylvie, Chantal, Sophie, Serge, Marissa, Louis-Philippe, Jean-Michel, Pierre-Olivier et Charles-Alexandre ainsi que plusieurs arrière-petits-enfants, ses frères et soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. Exposée au **Complexe funéraire Urgel Bourgie Ltée** 5650, Côte-des-Neiges Les funérailles auront lieu le mardi 7 janvier à 11 h en l'église Notre-Dame des Neiges, 5366 Chemin Côte des Neiges et de là au cimetière Notre-Dame des Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: lundi le 6 janvier 1997 de 14 à 17 h et de 19 à 22 h.

**TEL-ÉCOUTE**  
493-4484

Souvent  
il suffit  
d'en parler...

# Le géant américain du câble renonce au multimédia...

## Au moment où Vidéotron et Rogers s'engagent dans la téléphonie et l'autoroute de l'information

Wall Street Journal, PC DENVER, Colorado

À l'heure où les câblodistributeurs canadiens, dont Vidéotron et Rogers Communications, investissent des sommes colossales pour la modernisation de leurs équipements afin d'étendre leurs services à la téléphonie et l'autoroute de l'information, le géant américain Tele-Communications Inc. (TCI) fait marche arrière et reconnaît son erreur d'avoir voulu « chasser trop de lapins à la fois ».

John Malone, qui est à la tête du plus important câblodistributeur américain, reconnaît que son projet de faire de TCI un géant du multimédia a été un échec, parce que trop ambitieux et impossible à réaliser dans les délais prévus.

TCI bat donc en retraite pour mieux se concentrer sur son point fort, la câblodistribution.

« Nous chassions trop de lapins à la fois, avoue M. Malone dans sa première entrevue exhaustive depuis plusieurs mois. La compagnie est devenue trop ambitieuse quant aux choses qu'elle pouvait réaliser simultanément. »

M. Malone fait l'aveu de toute une série d'erreurs, ce qui, il va sans dire, est plutôt inhabituel de

la part d'un dirigeant d'entreprise. D'autant plus que cet homme de 55 ans a longtemps été reconnu comme l'un des plus grands visionnaires dans le développement des nouvelles technologies de communication.

Il reconnaît notamment être contraint de reconsidérer son engagement de faire de TCI une puissance de l'autoroute de l'information, qui utiliserait son réseau de câble pour offrir des services de téléphonie, l'accès au réseau Internet ainsi que d'autres services interactifs.

« Si vous lisez notre brochure présentant nos résultats financiers de l'année dernière, vous pouvez croire que les activités de notre entreprise sont réparties également

entre l'informatique, le téléphone et le divertissement vidéo, a expliqué M. Malone. Dans les faits, il s'agissait plutôt de 100 pour cent de divertissement vidéo et de deux expériences. »

**Les abonnés fondent, les actions baissent**

Il a ainsi reconnu que TCI a pu se laisser prendre à son propre jeu et croire qu'elle était réellement une entreprise du multimédia.

Au cours de la dernière année, TCI a investi pas moins de 1,7 milliard US pour la modernisation de son réseau de câble afin qu'il lui permette d'offrir les services de téléphonie. M. Malone affirme maintenant « mieux comprendre les risques et les problèmes » inhérents à cette intrusion des câblodistributeurs sur le marché du téléphone, ajoutant même qu'il n'est pas convaincu que la technologie bi-directionnelle sur laquelle misent les câblodistributeurs « soit la bonne, compte tenu des perspectives d'avenir de l'industrie ».

Pendant qu'elle se lançait à l'assaut des autres marchés, TCI perdait de nombreux abonnés de câblodistribution — elle en a déjà

compté 14 millions — au profit de l'industrie de la transmission directe par satellite. Lors de son récent rapport du troisième trimestre — qualifié par M. Malone de « signal d'alarme » —, la compagnie reconnaît avoir perdu 70 000 abonnés, ce qui représente des revenus potentiels de 25 millions par année.

Au même moment, les actions de TCI à la Bourse se transigeaient à 13 \$ environ, presque leur plus bas niveau des 52 dernières semaines. Les analystes craignent de plus que la dette de 15 milliards de TCI ne l'empêche de réaliser les investissements dont elle aura besoin pour résister à la concurrence.

M. Malone consacre maintenant tout son temps à la relance de l'entreprise. Sa nouvelle stratégie, a-t-il dit, est de recentrer les activités vers la câblodistribution.

« Mon travail est de crever le ballon. Il faut être réaliste. Présentement, nous n'empoignons aucun revenu du service de téléphonie résidentiel, nos revenus du service Internet ultra-rapide sont en baisse, et le divertissement vidéo nous rapporte six milliards », a-t-il conclu.

# Le Der Spiegel a 50 ans

Agence France-Presse BONN

Monstre sacré de la presse allemande, *Der Spiegel*, le premier hebdomadaire d'information européenne avec un million d'exemplaires diffusés, célébrerait 50 années d'une histoire mouvementée faite de scandales dénoncés, de carrières politiques brisées, de provocation et d'impertinence.

Chaque lundi, sa livraison fourmille de révélations dont l'impact franchit bien souvent les frontières de l'Allemagne. Les pages politiques font frémir de rage ou de délectation les intéressés mais les rubriques économiques, culturelles ou littéraires sont suivies avec le même intérêt. Le journal est une institution et son directeur-fondateur, Rudolf Augstein, une institution dans l'institution.

Le journal emploie 840 salariés dont 410 dans sa rédaction et possède treize bureaux en Allemagne et vingt dans les grandes capitales étrangères.

Pendant des décennies, *Der Spiegel* a été le seul hebdomadaire d'information générale allemand. Mais en 1993, est apparu un concurrent, *Focus*, qui s'est taillé un beau succès, sans pour autant chasser sur les terres de son aîné. *Der Spiegel* continue de caracoler en tête des ventes, mais il a vu ses recettes publicitaires fondre de 20 %.

# Un retour difficile de Colombie

Presse Canadienne TORONTO

Trois passagers d'un appareil des lignes aériennes Royal en provenance de Colombie ont été transportés à l'hôpital, hier à Toronto, tandis que 50 autres semblaient souffrir d'empoisonnement alimentaire.

Des équipes d'urgence attendaient l'avion à son atterrissage à l'aéroport Pearson, vers 7 h.

Une cinquantaine de voyageurs ayant montré des symptômes d'empoisonnement alimentaire ont été examinés par du personnel médical à l'aéroport même, avant d'être renvoyés chez eux avec la recommandation de voir leur médecin de famille.

Un policier de la Gendarmerie royale du Canada, le sergent Bob Nicholson, a fait savoir que les trois autres passagers se trouvaient dans un état stable, leur vie n'étant pas menacée.

Un responsable des services ambulanciers, John Lock, a pour sa part indiqué que certains voyageurs étaient malades avant même leur départ de Colombie.

## VOTRE

# HOROSCOPE

### CAPRICORNE

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Au travail, on reconnaîtra vos efforts en vous confiant de nouvelles responsabilités. En début de semaine, vous serez probablement un peu serré dans votre budget, mais cet inconfort sera vite compensé un peu plus tard par une nouvelle orientation excitante dans votre vie sociale ou romantique. Il est possible que cette situation vous amène à effectuer un voyage non prévu. Sur le plan santé, vous avez tendance à l'urémie.

### VERSEAU

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Les natifs de ce signe auront des problèmes monétaires au cours de la semaine. Certains pourraient même perdre leur emploi. Cette situation ne devrait cependant pas s'éterniser puisque une amélioration semble se dessiner vers la fin de la semaine. Sur le plan sentimental, évitez de vous chamailler avec votre conjoint. Si votre partenaire vous critique, ne cliquez pas la porte. Vous pouvez discuter et tout se replacer. Bien que la santé soit bonne, une ancienne maladie ou encore une nouvelle pourrait vous indisposer.

### POISSONS

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Une facture impayée que vous aviez publiée viendra déséquilibrer la relative stabilité de vos finances cette semaine. Ce ne sera que passager. Vos ambitions de carrière risquent également de souffrir d'un certain décalage. Sur le plan sentimental, vous jouirez d'une grande popularité et les célibataires pourraient bien rencontrer une intrigante personne. Il serait temps de commencer un programme d'éducation physique afin de faire disparaître cette petite protubérance.

### BELIER

du 21 MARS au 20 AVRIL

Un événement inattendu deviendra source de joie et de fierté à votre travail au cours de la semaine. On vous offrira de nouvelles responsabilités ce qui vous permettra de mieux utiliser votre esprit créatif. Sur le plan financier, des pertes monétaires sont à craindre; ne prétez surtout pas d'argent à n'importe qui. Assurez-vous de la bonne foi de ceux qui vous demanderont de l'argent. Vous aurez tendance à vous replier sur vous-même devant un problème sentimental. Il ne vous servira à rien de tout voir en noir. Vous ne ferez alors que nuire à votre santé.

### TAUREAU

du 21 AVRIL au 20 MAI

Votre esprit altruiste vous poussera à vous immiscer dans les décisions d'autrui. Il pourrait s'avérer coûteux pour vous d'influencer les décisions personnelles de vos proches. Vous ne pourrez que regretter vos indiscrétions. Vos rêves seront compliqués et vous devrez chercher à comprendre leur sens réel, car ceux-ci pourraient vous révéler beaucoup de choses qui se cachent dans votre subconscient profond. Sur le plan financier, perte prévisible lors de la vente d'actions.

### GÉMEAUX

du 21 MAI au 21 JUIN

Cette semaine, vous saurez bien organiser votre temps. Au travail, votre faculté de raisonner s'appuiera sur le sens de la logique et de l'analyse. Toutefois, vous devrez faire attention à ce défaut de pousser votre souci du détail jusqu'à la manie. A la maison, vous devrez faire un effort pour vous intéresser aux projets de vos proches. Vous serez plus sensible aux autres ce qui vous permettra de bien vous entendre. Si vous avez à effectuer un voyage, ne conduisez pas la nuit; vous éviterez ainsi des ennuis sérieux.

### CANCER

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Vous réussirez, une fois de plus, à passer par le mouton noir lors d'une discussion familiale. Vos principes non conventionnels ne sont guère acceptés par vos proches qui ont plutôt tendance à se conformer à l'opinion générale. Cet incident n'aura aucun effet négatif sur votre moral, car vous y êtes habitué. Pour vous, c'est une façon de mettre un peu de piquant dans des rencontres que vous trouvez monotones. Si vous cherchez un emploi, allez-y, on sera très ouvert par votre candidature.

### LION

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

N'en faites pas trop cette semaine, car les astres annoncent une diminution de vos capacités physiques. Votre résistance sera moindre et une certaine fatigue pourrait contribuer à vous rendre susceptible d'attraper le virus quelconque. Abstenez-vous de faire des sorties tardives ou des excès de boissons qui n'aideraient pas votre cause. Sur le plan affectif, prenez en considération les demandes et les désirs de l'être cher car l'envie de rompre le lien se fera plus pressant que d'ordinaire.

### VIERGE

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Malgré l'effort et l'acharnement que vous déployez au travail, vous aurez l'impression d'avancer à tâtons. Vous aurez la tentation de remettre sur le dos des autres vos difficultés passagères. Contrôlez votre nervosité si vous ne voulez pas vous faire des ennemis. En amour, la chance vous sourira et vous trouverez une consolation dans vos rapports affectifs. Si vous disposez de votre temps, prenez un après-midi de congé pour vous changer les idées. Une sortie à la campagne ou au cinéma vous serait bénéfique.

### BALANCE

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Cette semaine, vous aurez l'occasion de réaliser un projet original dont vous aviez eu l'idée précédemment. Vous remporterez un succès qui dépassera vos espoirs. Sur le plan sentimental, vous éprouverez cependant certaines tensions dans vos relations avec la personne aimée. Évitez de jeter de l'huile sur le feu. Au plan physique, vous serez en bonne forme, mais vous serez sujet à attraper un rhume si vous ne faites pas attention au refroidissement.

### SCORPION

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Les personnes de ce signe devront se montrer prudentes dans leur relation avec leur voisin ou leur parent. Il vaudra mieux user de tact. C'est moins douloureux qu'une ecchymose. Au niveau sentimental, l'harmonie continue de vous favoriser dans vos rapports avec l'être cher malgré quelques tiraillements. Les personnes prédisposées à l'asthme devront se surveiller cette semaine.

### SAGITTAIRE

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

En raison de l'influence très forte de certaines planètes, vous serez superbement actif cette semaine. Vous aurez tendance à manifester votre autorité à maintes occasions. Au travail ou en affaire, vous connaîtrez des hauts et des bas. Parfois vous réussirez de bons coups et à d'autres moments, votre impulsion vous trompera. Sur le plan sentimental, les astres favorisent vos desseins mais ne soyez pas trop sûr de vous. Au plan de la santé, vous auriez intérêt à ménager votre cœur.

## RÉPONSE À VOS QUESTIONS

■ J'aimerais connaître le thème de mon fils et son ascendant. Il est né le 11 septembre 1992, à 18h50 à Montréal.

□ Soleil et Jupiter conjoints en Vierge, signe de terre, mutable, en maison VII ou descendant; mariage, unions, relations avec les autres, la différence. Ascendant en Poissons, en signe opposé des Poissons et contenaient la Lune, donc naissance en pleine Lune. Personnalité décontractée faite de contradictions, hésitante entre le rêve et la réalité, le pratique et le mystique. Toujours habité par une sorte d'anxiété latente et qui se reflète dans l'entourage. Le destin tout entier dépend de l'environnement, des conditions de vie ambiantes et fluctuantes ainsi que des rapports, plus ou moins heureux, avec les autres. Il y a aussi un grand esprit de charité et de dévouement, au détriment parfois de ses propres désirs. Tout pour les autres. Un missionnaire, un médecin des pauvres, un politicien ayant à cœur le bien-être des pauvres et le soutien des démunis de la société. Pourra aussi s'exprimer avec bonheur dans la musique, la littérature, la poésie, les arts en général. Jupiter conjoint au Soleil est toujours de bon augure: chance et protection, facilité de vie, succès et belles opportunités pour la réussite future. Grand travailleur, consciencieux, efficace, irremplaçable dans tout ce qu'il entreprendra. Homme de confiance et d'excellence. Réussira toujours mieux dans le cadre d'une entreprise existante qu'à son propre compte. Capacités commerciales. Voyages lucratifs. Mariage ou union heureuse avec Vénus en Balance. Attraction pour la grande politique.

■ Si vous recherchez la réponse à une question se rapportant à l'astrologie, il suffit d'écrire à VOTRE HOROSCOPE, La Presse, 7, rue Saint-Jacques, Montréal, H2Y 1K9, en n'oubliant pas de mentionner l'heure, le jour, l'année et le lieu de votre naissance.

# Mystérieux meurtre d'une jeune « miss » retrouvée étranglée à Noël

Agence France-Presse BOULDER, Colorado

Le meurtre inexplicable d'une fillette de six ans, lauréate d'un concours de beauté pour enfants, retrouvée morte à Noël dans la cave de sa maison, intrigue l'Amérique par les nombreuses zones d'ombre qui entourent cette affaire peu ordinaire.

Au lendemain de Noël, le corps de la petite JonBenet Ramsey, étranglée et vêtue selon plusieurs sources, était retrouvé au sous-sol de sa maison, située dans un quartier aisé de Boulder, près de Denver (Colorado). Le père de la victime, John, affirmait avoir découvert lui-même le corps de sa fille.

Quelques heures auparavant, la mère, Patsy, ancienne « miss Virginia », avait appelé la police pour expliquer que sa fille avait été kidnappée. Pour preuve, elle avait brandi un message réclamant une rançon de 118 000 \$.

Lors d'une interview à la télévision, Patsy Ramsey avait par la suite estimé qu'un tueur se promenait « en liberté », provoquant un début de panique dans la région.

Toutefois, plusieurs éléments semblent jeter un doute sur la version avancée par

les parents.

La police a toujours refusé de confirmer que l'enfant avait été enlevée, et elle a lancé un appel au calme à la population après les déclarations de la mère.

Par ailleurs, les enquêteurs ont suivi les parents de la victime jusqu'à Atlanta, où ils s'étaient rendus chez des membres de leur famille. Les policiers ont affirmé qu'ils souhaitaient simplement s'assurer qu'ils pourraient entendre le couple à son retour à Boulder.

Les médias américains se sont rapidement emparés de cette affaire, survenue dans une période creuse de l'actualité. Les télévisions diffusent à l'envi des vidéos amateur montrant la fillette, « Little Miss Colorado 1995 », chantant et dansant lors



JonBenet Ramsey, six ans.

d'un gala, maquillée et vêtue d'un habit de lumière façon Las Vegas.

Hier, le Denver Post ajoutait aux soupçons pesant sur les parents: selon le journal, la demande de rançon brandie par la mère de la victime aurait été écrite sur du papier provenant d'un bloc-notes retrouvé dans la maison familiale.

Selon le quotidien de Boulder, la fillette a été étranglée avec une corde, bâillonnée avec un épais ruban adhésif et violente sexuellement.

Un porte-parole de la police locale a indiqué hier, lors d'une conférence de presse, qu'aucun suspect n'avait été appréhendé, et qu'aucune arrestation n'était à attendre dans l'immédiat, sans plus de précision.

Une discrétion des enquêteurs qui alimente les rumeurs, mais qu'a défendue le maire de Boulder, Leslie Durgin: « La police a la responsabilité de résoudre un meurtre, de se forger une conviction... pas celle d'alimenter les médias. » La mort de la petite JonBenet a constitué le seul crime perpétré dans cette petite ville en 1996.

# Le crime était presque parfait...

Associated Press HARTFORD, Connecticut

Un homme de 36 ans, qui avait été acclamé comme un héros pour avoir sauvé ses enfants de leur maison en feu, a été condamné à 50 ans de prison pour avoir tué sa femme, puis incendié la maison pour maquiller son meurtre.

Lance Wargo, qui a été reconnu coupable de meurtre et d'incendie volontaire, continue de clamer son innocence et a l'intention de faire appel de cette con-

dampnation prononcée vendredi par un tribunal de Hartford (Connecticut).

Les faits remontent à novembre 1994. Dans un premier temps, les voisins de Lance Wargo l'avaient salué comme un héros pour avoir sauvé des flammes son fils de cinq ans et sa fille de quatre ans. Ils l'avaient vu enfoncer la porte d'entrée et tenter en vain d'éteindre l'incendie avec un arrosoir de jardin. Le corps de sa femme, Wendy Wargo, âgée de 29 ans, avait été retrouvé carbonisé à l'intérieur de la maison familiale.

Toutefois, les policiers avaient été intrigués par un détail: Lance Wargo était totalement habillé lorsqu'il avait sauté d'une fenêtre de la maison pour échapper aux flammes.

Le corps de la jeune femme était si carbonisé que le médecin légiste n'a pu établir la cause exacte de la mort. Il a pu en revanche certifier que Wendy Wargo avait cessé de respirer avant que de la suie n'ait eu le temps de s'accumuler dans ses poumons.

# La princesse Diana serait amoureuse d'un chirurgien cardiaque pakistanais

Agence France-Presse LONDRES

La princesse Diana, divorcée en août dernier du prince Charles, est profondément amoureuse d'Hasnat Khan, un chirurgien cardiaque pakistanais, rapporte le Sunday Mirror dans son édition d'aujourd'hui.

La princesse aurait rencontré le chirurgien l'an dernier à Londres, alors qu'elle se rendait au chevet de l'époux de son acupunctrice, opéré du cœur. « Si Diana le veut vraiment, il n'existe aucune force au monde qui pourrait empêcher Hasnat de l'épouser », a déclaré Ashfaq Ahmed

Khan, l'oncle du chirurgien.

Le Sunday Mirror révèle que M. Khan s'est pour la première fois exprimé sur cet amour dans le magazine français Point de vue, qui appartient au milliardaire franco-britannique James Goldsmith. La fille de ce dernier, Jemima, épouse de l'ancienne star de cricket pakistanaise Imran Khan, est une proche amie de la princesse Diana.

« Diana a un très tendre sentiment pour Hasnat et est vraiment amoureuse de lui », a dit l'oncle du médecin, également cardiologue. « Hasnat est un homme bon et honorable », a-t-il ajouté.

« Sur certains points, Hasnat et Diana

se ressemblent beaucoup, en dépit de leurs antécédents très différents. Elle n'est pas snob comme certains membres de la famille royale... et ressent un amour profond pour Hasnat », a dit l'oncle du prétendant de Diana.

Selon Ashfaq Ahmed Khan, Diana et Hasnat, surnommé Natty par ses intimes, se rencontrent régulièrement. Hasnat aurait dîné à plusieurs reprises dans les appartements de Diana dans le palais de Kensington à Londres, selon le journal, qui publie une petite photo en noir et blanc d'Hasnat, en tee-shirt, très brun et portant une moustache fournie.

## LE BRIDGE

André Trudelle

### Chez les juniors

Aux championnats du monde juniors, l'an dernier, la main qui suit a connu diverses tournures, certaines paires Est-Ouest jouant 4 Pi avec plus ou moins de succès. Le contrat le plus populaire a été celui de 5 K, en barrage, par Sud.

Donneur: Sud			
Vulnérabilité: Est-Ouest			
NORD			
♠	7543		
♥	9743		
♦	A 6		
♣	A R 9		
OUEST			
♠	R D 9 6 2	♠	A V 8
♥	R V 10	♥	A 8 6 5
♦	D	♦	2
♣	V 10 8 3	♣	D 7 6 5 4
SUD			
♠	10		
♥	D 2		
♦	R V 10 9 8 7 5 4 3		
♣	2		
Les enchères:			
SUD	OUEST	NORD	EST
5 K	passé	passé	passé
Entame: Roi de Pi			

Infographie La Presse

Certains déclarants ont réussi leur contrat. Ouest entame du Roi de Pi qui tient. Retour du Valet de Co. Est prend de l'As et Sud fournit sa Dame de Co. Que doit faire Est? S'il cherche à encaisser l'As de Pi, Sud coupe, cueille les atouts et défait son petit Co sur le Roi de Tr du mort.

Plus astucieux, un joueur, en Ouest, est revenu du Roi de Co. Est a fourni le 8, montrant ainsi un nombre paire de cartes à cette couleur. Ouest a donc rejoué Co, évitant ainsi toute confusion chez son vis-à-vis.

# Le reboisement pourrait aider à sauver les rivières

Associated Press AVONDALE, Pennsylvanie

Combattre la pollution des eaux en reboisant les bords des rivières. Ce moyen tout aussi écologique qu'économique préconisé par certains scientifiques pourrait, s'il était appliqué, substantiellement modifier la physiologie des campagnes américaines, où l'arbre ne règne plus en maître depuis bien longtemps.

Une unité de recherches de l'Académie des sciences naturelles de Philadelphie a reçu de la Fondation nationale des sciences et de l'Agence de protection de l'environnement l'autorisation d'examiner pendant trois ans vingt cours d'eau des États de Pennsylvanie et du Maryland.

Ce concept de « zones boisées tampons » le long des rivières a pris forme il y a une dizaine d'années, mais il n'est toujours pas officiellement reconnu.

Selon le directeur de l'unité de recherches, Bernard W. Sweeney, l'absence d'arbres change le profil et le caractère du lit des rivières. Dix mille ans avant la découverte du Nouveau Monde, la plupart des territoires des États de l'Est américain étaient recouverts de forêts, souligne M. Sweeney. L'abattage de ces arbres a bouleversé la configuration des cours d'eau. Les pâturages et les prairies ont contribué à les rétrécir et à les rendre plus profonds. « Les ruisseaux bordés de forêts sont deux à trois fois plus larges », assure-t-il.

« En leur redonnant leur ampleur, vous améliorez le développement des poissons, vous diminuez les processus polluants, vous entretenez la vie », explique M. Sweeney.

Dave Welsh, un hydrographe du service des eaux et forêts de Durham, dans le New Hampshire, voit en la reforestation un moyen autrement plus économique pour contrôler la pollution que le développement de systèmes sophistiqués d'épuration.

Faire un don à la FONDATION DIANE HÉBERT offrira une meilleure chance de survie aux personnes en attente de greffe et aux greffés. Ouvrez grand votre cœur. Faites le don!



La Fondation Diane Hébert CP 95025, Lorraine Qc H6Z 4P1 Téléphone: (514) 965-0333

## Génies en herbe

En collaboration avec Génies en herbe Pantologie Inc., 3535, boul. Rosemont, Montréal H1X 1K7

- A MERVEILLES AMÉRICAINES**
- 1 Musée Guggenheim
  - 2 La mort aux trousses
  - 3 Monument Valley
  - 4 Metropolitan Museum
  - 5 Solar one

- B CHÂÎNES DE MONTAGNES**
- 1 Monts de l'Oural
  - 2 Monts Torgnat
  - 3 La Cordillère Australienne
  - 4 Alabama
  - 5 Les Carpates

- C ÉCONOMIE MONDIALE**
- 1 La Triade
  - 2 Économie informelle
  - 3 MERCOSUR
  - 4 Néo-colonialisme
  - 5 Fonds Monétaire Internationale

- D MORT**
- 1 Bénarès, ville sainte
  - 2 Le phénix
  - 3 Le chacal
  - 4 Le blanc
  - 5 Israël

- E JACQUES BREL**
- 1 Belge
  - 2 Aux îles Marquises
  - 3 « d'un pays où il ne pleut pas »
  - 4 Claude Lelouch
  - 5 Franz

- F SPÉLÉOLOGIE**
- 1 Édouard Alfred Martel
  - 2 Typhlichtys
  - 3 Fin du XIXe
  - 4 Mammoth Cave
  - 5 St-Léonard

- G NAVIGATION**
- 1 Savannah
  - 2 Godille
  - 3 Tonneau
  - 4 Skipper
  - 5 Méthanier

- H ÉGYPTÉ**
- 1 Trois
  - 2 Thèbes et Memphis
  - 3 94 ans
  - 4 Néaathon
  - 5 Toothmosis